

Tiempo probable  
Despejado  
Vientos moderados del Oeste

VOL. XXVI.—NUMERO 4168.

## LA REPUBLICA DESCONFIA DE LA ABSTENCION MONARQUICA Y SINDICALISTA DE ESPAÑA

La Asamblea Constituyente carecería de extrema izquierda y de extrema derecha.—Tentativa de linchamiento en Barcelona.—Brillante actuación de Lerroux en Ginebra

MADRID, mayo 21. (A).—El gobierno muestra preocupado ante las posibles abstenciones en las próximas elecciones a Cortes que se van a celebrar el día 28 de junio próximo, 24 del corriente, aunque continuará su propaganda para las elecciones de diputados para la Asamblea Constituyente, que se celebrarán definitivamente el día 28 de junio, según el gobierno de Madrid lo acordó en el Consejo de ayer.

La "Liga Regionalista" ha resuelto mostrar su desconfianza ante la redacción del Estatuto Catalán, que se van a celebrar el domingo próximo, 24 del corriente, aunque continuará su propaganda para las elecciones de diputados para la Asamblea Constituyente, que se celebrarán definitivamente el día 28 de junio, según el gobierno de Madrid lo acordó en el Consejo de ayer.

El carácter extremista de la abstención, que tiene un matiz monárquico-sindicalista, preocupa al gobierno, y algunos de los ministros, en la conveniencia de no autorizar la celebración de dicha asamblea para que con ella no se secciona la libertad de las Cortes. Los ministros del partido radicalista se muestran contrariados con que los sindicalistas no acudan al Parlamento, donde hubieran constituido una oposición extrema.

Otras abstenciones

El gobierno está asimismo preocupado por la posibilidad de que acudan a las elecciones algunos grupos monárquicos, pero cree que estos no adoptarán en definitiva una actitud, ya que el Parlamento tendrá que resolver los problemas de más importancia y de gravedad para la nación y ningún partido político debe dudar de su concurso en la Asamblea Constituyente.

En cuanto a la fecha de las elecciones, que ha sido fijada definitivamente en el Consejo de ayer para el día 28 de junio, algunos ministros no estaban de acuerdo con la postergación y querían que fueran el día 21, como en principio se había anunciado, pero finalmente se acordó la fecha 28 de junio.

Abstención de la "Liga"

BARCELONA, mayo 21. (A).—

## "Vannie" Higgins mortalmente herido y abandonado a la puerta de un hospital

La policía teme que hayan muerto también a su mujer.—Se cree que fué atacado por sus rivales en el negocio de la cerveza.—Hace declaraciones inexactas.

"Vannie" Higgins, audaz negociante de cerveza y que tiene una habilidad por usar ropas interiores de seda, fué herido en la madrugada de ayer de tres tremendas puñaladas en la caja del cuerpo y luego llevado al Polyclinic Hospital, donde lo dejaron, saliendo después de esto apresuradamente los médicos y alejándose en un automóvil de Packard.

Higgins está gravísimo y se teme que muera. Tiene un cuchillo en el abdomen y otra debajo del corazón y los doctores abrigan muy pocas esperanzas por salvarlo. Esta clase de heridas indica que Higgins, que una vez fué aliado de "Diamond", luchó desesperadamente por su vida al ser atacado.

En el abdomen y otra debajo del corazón y los doctores abrigan muy pocas esperanzas por salvarlo. Esta clase de heridas indica que Higgins, que una vez fué aliado de "Diamond", luchó desesperadamente por su vida al ser atacado.

Higgins está gravísimo y se teme que muera. Tiene un cuchillo en el abdomen y otra debajo del corazón y los doctores abrigan muy pocas esperanzas por salvarlo. Esta clase de heridas indica que Higgins, que una vez fué aliado de "Diamond", luchó desesperadamente por su vida al ser atacado.

## LA VALENTIA DE UN ANCIANO LE SALVA LA VIDA AL SER ATACADO POR UNOS LADRONES

Los ruegos de otras víctimas de unos atracadores, salvaron probablemente la vida de Nathan Daniels, de 59 años de edad, cuando tres bandidos asaltaron en la mañana de ayer el restaurante de Isaac Gelis, situado en el número 506 de la avenida Amsterdam.

Los asaltantes iban a hacer fuego contra Daniel, cuando al intervenir el dueño del establecimiento, robado, aquellos se contentaron con dejarlo desvanecido de varios culatazos en la cabeza, después de haberse en la suma de \$310.

Louis Shapiro, el gerente y Kanter, dependiente, estaban en el mostrador atendiendo a Daniels, que es un cliente de la casa, cuando entraron los tres ladrones: revolver en mano. En las cocinas había otros varios empleados.

Los asaltantes ordenaron a los tres que retrocedieran hacia el interior de la casa; Shapiro y Kanter obedecieron y se trabó en lucha con uno de los delincuentes. Los otros dos, suponiendo que su "socios" era suficiente para "verlos" con Daniels, los dejaron solos, pero éstos de los buenos y resultaba, a pesar de sus años, "demasiado hombre" para el atracador, quien empezó a voces a pedir ayuda.

Acuden los otros dos

Los otros dos ladrones después de haber robado al establecimiento y a los empleados la suma de \$310 acudieron en auxilio del compañero, a quien Daniels le estaba dando un legítimo mal rato y ya iban a disparar sus armas contra el anciano, cuando Shapiro y Kanter, intervi-

## EL PORTUGUES MANUEL SERRA INGRESO EN LA CAMARA DE MUERTE DE SING SING

Convicto de asesinato en primer grado apelará la sentencia.—Se alega que participó en un asalto que causó tres muertes

En una de las celdas de la cámara de la muerte, en el presidio de Sing Sing, ha ingresado el portugués Manuel José Serra, convicto de asesinato en primer grado por un jurado en la corte suprema del Bronx y sentenciado en dicho mismo tribunal por el juez Alberto Cohn, en la tarde del miércoles. Al atardecer del mismo día fué conducido a dicho recinto, donde aguardará el desenlace de un recurso que se ha formulado por sus abogados ante la corte de apelación del estado.

Al comparecer ante el juez Cohn, Serra—que también es conocido por Sena—sabía la sentencia que le esperaba. No existía alternativa alguna; la ley decretaba la silla eléctrica en casos de asesinato en primer grado. La fecha para su ejecución fué señalada para la semana del 22 y 23, pero los tres días de la apelación indefinidamente dilatarán la misma hasta fecha posterior, con la posibilidad también de que no se lleve a efecto de tener feliz éxito el apelante.

## No hay gobierno por reconocer en H. América ahora

Con el reconocimiento del Perú, todas las relaciones se han restablecido

TODOS LOS GOBIERNOS ESTAN CONTROLANDO

La nueva política fué declarada por Stimson en el pasado otoño

WASHINGTON, 21 mayo.—(A).—El anuncio hecho ayer de la continuación de las relaciones de los Estados Unidos con el nuevo gobierno del Perú, pone fin a la última cuestión pendiente sobre reconocimiento en Hispano-América.

Al autorizar al embajador Denning en Lima para contestar así a la nota que le entregó la junta de gobierno que preside el señor Sánchez de Ocampo el 12 de marzo, el gobierno de los Estados Unidos reconoce por segunda vez a un gobierno peruano en el curso de nueve meses.

El secretario Stimson anunció el reconocimiento el 17 de septiembre de 1930 del gobierno provisional que presidió el teniente coronel Luis Sánchez Cerro, jefe de la revuelta que depuso a Leguía, a la vez que a los gobiernos de Argentina y Bolivia.

Los gobiernos de Brasil, Guatemala y Panamá fueron luego reconocidos. España, la madre patria de estas repúblicas, con excepción del Brasil, presentó del mismo modo recientemente un nuevo gobierno para el reconocimiento. La junta nacional de gobierno en el Perú, presidida por el señor Sánchez de Ocampo, asumió el cargo el 12 de marzo. La prolongada administración del presidente Leguía terminó con su renuncia el último 25 de agosto.

El departamento de Estado no hizo sobre el reconocimiento otro comentario que el de que ya dicho gobierno había sido reconocido por varios países europeos y muchas de las repúblicas americanas. La política de los Estados Unidos sobre el reconocimiento fué establecida el último otoño, sin embargo, en los casos de Argentina, Bolivia y Perú, cuando el secretario de Estado Stimson expuso que tenía pruebas satisfactorias de que

## Se procesará a "Padrino" Miró por perjurio

Acusado de perjurio en primer grado fué decretado hoy el proceso contra José Enrique (Padrino) Miró, bien conocido rey de la bolita y sus actividades en éste y otros ramos del mal vivir.

La orden de encausamiento del proceso se envió contra Miró, mientras el "padrino" era recusado ante el jurado de declaración escrita, haciéndole el cargo por el que se le seguirá proceso.

Miró había sido puesto en libertad provisional bajo fianza, que prestó por la suma de \$15,000, pero volverá a ser arrestado, esta vez para seguirle proceso.

Acusase a Miró de haber perjurado al declarar acerca de sus cuentas en los bancos.

## ARRIBA A FILIPINAS LA COMISION QUE VA A ESTUDIAR LA SITUACION DE LAS ISLAS

MANILA, Filipinas, mayo 21.—(A). Los senadores norteamericanos Arthur R. Robinson, de Indiana, y Tasker L. Oddie, de Nevada, y los representantes Ernest W. Gibson, de Vermont, y Cassius C. Dowell, de Iowa, llegaron aquí hoy en el transporte "Henderson" a estudiar la situación filipina.

El gobernador Dwight F. Davis vino de su residencia de verano en Baguio, en las montañas, para recibir a los visitantes congresistas.

Esta noche les dará una comida y mañana invitará a almorzar con él al señor Sergio Osmeña, presidente interino del senado filipino.

Los cuatro proyectan celebrar conferencias con los hombres principales de la comunidad de Manila y al menos hacer un viaje a las provincias del interior.

El representante Gibson fué el único de los cuatro que habló sobre los asuntos filipinos.

"Tengo opiniones fijas—dijo—

sobre la cuestión de la inmigración filipina en los Estados Unidos, e intento continuar oponiéndome a cualquier movimiento tendiente a reducir o suspender esta inmigración."

En el informe de los datos estadísticos extensos y termina diciendo que la mayoría de las ciudades acusaban también una marcada disminución en las entradas por concepto de impuestos en general, hecho que revela la situación en que se encuentra el país.

La nación como seis millones de personas forzosamente desocupadas."

Situación en las ciudades

El senador dice que el informe aludido muestra una mejoría muy pequeña en los centros industriales y en las grandes ciudades, en las cuales los municipios ya tienen casi agotados los fondos y les será imposible el próximo invierno hacer frente a las necesidades del gran número de cesantes a quienes será necesario socorrer.

Haciendo un resumen del informe del doctor Lubin, el senador La Follette dice que el volumen de flete transportado por los ferrocarriles nacionales en la semana que terminó el 8 del corriente, había disminuido a pesar de que en esa estación del año las cargas suelen aumentar, según se vio en los años precedentes.

El informe da otros datos estadísticos extensos y termina diciendo que la mayoría de las ciudades acusaban también una marcada disminución en las entradas por concepto de impuestos en general, hecho que revela la situación en que se encuentra el país.

## El gobierno de Cuba anunció ayer sublevaciones en Oriente

## FUE SUSPENDIDO EN CUBA EL SORTEO DE LA LOTERIA NACIONAL QUE DEBIA JUGARSE HOY

HABANA, 21 mayo.—Mientras continuaba intensificándose la intranquilidad política en la república, aumenta a la vez la crisis económica y la desconfianza general. Esto ha dado lugar por resultado un decreto presidencial suspendiendo hasta el día 25 del corriente el sorteo de la Lotería Nacional que debía efectuarse el día 22.

A pesar de que en los últimos sorteos se redujo considerablemente el número de billetes que entran en el sorteo, disminuyéndose más que proporcionalmente los premios correspondientes, es tal el sobra de billetes para el sorteo que debía efectuarse mañana, que la Dirección de Lotería ha considerado imposible efectuarlo, profiriendo ordenar la prórroga de tres días con la esperanza de que en ese tiempo se venda un número suficiente para compensar el sorteo.

Contribuye en gran parte a sostener esta desconfianza en los billetes de lotería el temor de que el gobierno ordene el pago de todo o parte de los premios en bonos, según se viene rumorando desde hace ya varias semanas.

## Varios prisioneros políticos del viejo régimen quedan libres en Argentina

Entre éstos se cuenta el ex-ministro del Interior, González. Disputa entre empacadores y ganaderos.—Mediación ministerial

BUENOS AIRES, Argentina, 21 mayo.—(A). El gobierno ha acordado la libertad a varios prisioneros políticos del régimen depuesto por la revolución del 6 de septiembre.

Entre los puestos en libertad ayer de la penitenciaría nacional figura el señor Elpidio González, último ministro del Interior del presidente Irigoyen, aunque la libertad de González es sólo condicional y se le concede en vista de que su madre se encuentra gravemente enferma.

Contra el monopolio

BUENOS AIRES, 21 mayo.—(A). Los precios del ganado están en discusión entre el ministro de Agricultura y los representantes de los empacadores.

La primera conferencia fué celebrada el lunes y continuaba hoy, quejándose los ganaderos de haber recibido precios menores por el ganado que los empacadores.

"La Nación" opina en su página editorial que los varios acuerdos entre los empacadores contienen elementos de monopolio.

## SOLO EL GOBIERNO FEDERAL PUEDE REMEDIAR LA FALTA DE TRABAJO, SEGUN MR. LA FOLLETTE

WASHINGTON, D. C., mayo 21. (A).—El congresista senador por el estado de Wisconsin, Mr. La Follette, acaba de declarar en esta capital que la única esperanza que queda para remediar "las desastrosas consecuencias de un tercer invierno de desocupación en Estados Unidos", es que el Congreso Nacional, por medio de una sesión extraordinaria, autorice inmediatamente un vasto plan de obras públicas en todo el país.

Hablando como presidente del Comité de Estabilización Industrial y Falta de Empleo, el activo senador basó sus conclusiones en un informe preliminar presentado por el doctor Isador Lubin, vicepresidente de dicho comité y encargado de la parte de desocupación del mismo.

"Únicamente el gobierno federal puede hacer frente a la angustiosa situación que el informe revela de todas partes del país—dijo Mr. La Follette—y debido a la lentitud con la cual la industria está reviviendo, llegará el invierno y aun habrá en

la nación como seis millones de personas forzosamente desocupadas."

Situación en las ciudades

El senador dice que el informe aludido muestra una mejoría muy pequeña en los centros industriales y en las grandes ciudades, en las cuales los municipios ya tienen casi agotados los fondos y les será imposible el próximo invierno hacer frente a las necesidades del gran número de cesantes a quienes será necesario socorrer.

Haciendo un resumen del informe del doctor Lubin, el senador La Follette dice que el volumen de flete transportado por los ferrocarriles nacionales en la semana que terminó el 8 del corriente, había disminuido a pesar de que en esa estación del año las cargas suelen aumentar, según se vio en los años precedentes.

El informe da otros datos estadísticos extensos y termina diciendo que la mayoría de las ciudades acusaban también una marcada disminución en las entradas por concepto de impuestos en general, hecho que revela la situación en que se encuentra el país.

La nación como seis millones de personas forzosamente desocupadas."

Situación en las ciudades

El senador dice que el informe aludido muestra una mejoría muy pequeña en los centros industriales y en las grandes ciudades, en las cuales los municipios ya tienen casi agotados los fondos y les será imposible el próximo invierno hacer frente a las necesidades del gran número de cesantes a quienes será necesario socorrer.

Haciendo un resumen del informe del doctor Lubin, el senador La Follette dice que el volumen de flete transportado por los ferrocarriles nacionales en la semana que terminó el 8 del corriente, había disminuido a pesar de que en esa estación del año las cargas suelen aumentar, según se vio en los años precedentes.

El informe da otros datos estadísticos extensos y termina diciendo que la mayoría de las ciudades acusaban también una marcada disminución en las entradas por concepto de impuestos en general, hecho que revela la situación en que se encuentra el país.

La nación como seis millones de personas forzosamente desocupadas."

Situación en las ciudades

El senador dice que el informe aludido muestra una mejoría muy pequeña en los centros industriales y en las grandes ciudades, en las cuales los municipios ya tienen casi agotados los fondos y les será imposible el próximo invierno hacer frente a las necesidades del gran número de cesantes a quienes será necesario socorrer.

Haciendo un resumen del informe del doctor Lubin, el senador La Follette dice que el volumen de flete transportado por los ferrocarriles nacionales en la semana que terminó el 8 del corriente, había disminuido a pesar de que en esa estación del año las cargas suelen aumentar, según se vio en los años precedentes.

El informe da otros datos estadísticos extensos y termina diciendo que la mayoría de las ciudades acusaban también una marcada disminución en las entradas por concepto de impuestos en general, hecho que revela la situación en que se encuentra el país.

La nación como seis millones de personas forzosamente desocupadas."

Situación en las ciudades

El senador dice que el informe aludido muestra una mejoría muy pequeña en los centros industriales y en las grandes ciudades, en las cuales los municipios ya tienen casi agotados los fondos y les será imposible el próximo invierno hacer frente a las necesidades del gran número de cesantes a quienes será necesario socorrer.

Haciendo un resumen del informe del doctor Lubin, el senador La Follette dice que el volumen de flete transportado por los ferrocarriles nacionales en la semana que terminó el 8 del corriente, había disminuido a pesar de que en esa estación del año las cargas suelen aumentar, según se vio en los años precedentes.

## Los nacionalistas niegan la rebelión que atribuyen a manejos del gobierno

Un comunicado oficial.—Insurrección en Manzanillo y Jiguani.—Desórdenes en Chaparra.—Muertos y heridos.—El gobierno preparado.

HABANA, 21 mayo.—(A). El gobierno informó hoy que las autoridades habían conseguido abatir los intentos revolucionarios alzados en Manzanillo y Jiguani y que habían ocurrido algunos "desórdenes" en Chaparra y Holguín.

Un comunicado oficial dado al público por el secretario de Gobernación, señor Octavio Zubizarreta, decía que el gobierno había tomado medidas apropiadas al efecto de prevenir la recurrencia de desórdenes y que las fuerzas armadas del país estaban listas para entrar en acción a cualquiera emergencia, a pesar de que "no se temía que los alzamientos revolucionarios adquirieran mayor gravedad".

En el mismo comunicado se añadía que los informes recibidos con procedencia de otros lugares de la república, indicaban que "prevalecía absoluta quietud". Se agregaba que no se ha creído que era hasta el momento necesario volver a la suspensión de las garantías constitucionales, medida para la cual está autorizado el gobierno "a discreción" pero que "si fuera necesario, en caso de que persista la actitud sediciosa de los enemigos del gobierno, se decretaría dicha suspensión acto continuo."

El gobierno informa que no hubo muertos, y si solamente "unos cuantos heridos" en los choques armados que se han producido en Oriente.

"Paz a cualquier precio"

En el mismo comunicado del secretario de Gobernación dice: "Se han producido intenciones revolucionarias en Manzanillo y Jiguani y algunos desórdenes en Chaparra y Holguín, pero han sido prontamente abatidos por las autoridades."

Desarmando a la policía

El comandante militar de Puerto Padre ordenó anoche que fuera desarmada la policía, declarando que había obtenido información que le merecía crédito a propósito de que la policía estaba lista para unirse a los insurgentes.

En cuanto a la capital, permaneció tranquila. El general Herrera, jefe de Estado Mayor, dijo que no era cierto se hubiera ordenado movimiento de tropas.

El comunicado oficial el secretario de Gobernación dice: "Se han producido intenciones revolucionarias en Manzanillo y Jiguani y algunos desórdenes en Chaparra y Holguín, pero han sido prontamente abatidos por las autoridades."

## La atmósfera moral de Europa preparase para el fracaso del desarme en Ginebra

Analizase la perspectiva mundial desde Londres.—Predicase realineamientos futuros.—Los temores que despierta Rusia.

LONDRES, mayo 21.—(A). Desde aquí el mundo tiene otra perspectiva.

Los problemas políticos se ven desde un ángulo económico y por lo tanto débense en un terreno menos pasional. No zumban los oídos como en Francia los gritos de combate de las derechas e ibiguerras. Los adversarios políticos disputan al rededor de los hechos más que en torno a los principios y la influencia de Ginebra, tan preponderante en la atmósfera parlamentaria francesa, atenúase aquí con el escepticismo derivado del examen sereno de la realidad.

Con relación a París, el razonamiento en Londres es más corto. Por ejemplo, la unión aduanera austroalemana no se examina con criterio histórico; dícese simplemente que "es natural y sana".

No se ve en la reciente elección presidencial de Versalles un juego de la sutil política interior francesa, pero interpretase la derrota de Briand con criterio internacional, como anuncio de una política más severa de parte de Francia hacia Alemania.

En su deseo de ser justos, los ingleses suelen ser imprudentes. En esta ocasión la independencia consiste en solidarizarse en la interpretación del socialismo francés, que juzga la elección de Versalles en el terreno de la política exterior, no interior, compartiendo la tesis de Blum, en virtud de la cual la elección de Doumer significaba la voluntad de Francia de modificar los rumbos de acción internacional de Briand para la pacificación de Europa. Así dolería al mundo entero el golpe asestado en Versalles al gran pacifista. Peregrina teoría. Claro es que a Blum, apóstol internacionalista, no le preocupa la repugnancia que podía tener fuera de Francia la interpretación tan tendenciosa del voto de Versalles.

Mas los argumentos británicos a favor de esa tesis parecen mucho a los que se hacían en Francia hace años para demostrar que la elección de Hindenburg a la presidencia del Reich representaba la amenaza de guerra. El tiempo se ha encargado de disipar aquellos temores como desvanecieron las actuales aprensiones. Ni el nacionalismo germanico ha recrudescido bajo la presidencia de Hindenburg—en cuyo carácter real y fuerte había firme sostén la naciente república—ni el francés podrá exacerbarse bajo la de Doumer, cuyo pacifismo es tan sincero, que menos teatral, que el de Briand.

Lo que más preocupa en Londres ahora, es Rusia con su plan quinquenal. Garvin, autorizado internacionalista, expone observar un punto de vista nuevo y dice que aunque el plan fracasara económicamente, presenta un peligro de otro carácter: que dará a Rusia capacidad enorme para la fabricación de municiones para el ejército rojo. Y añade el articulista:

"A ese respecto el Imperio Soviético, como debería llamarse siempre, está creando recursos técnicos capaces de aplicación inmediata a una guerra como no la poseyeron los zares."

Señala después que mientras se cierra en el mundo la amenaza rusa, "los ingleses, que de la Europa occidental siguen ciegos como antes de la guerra, Francia y sus clientes en armamentos, alianzas y tratados van por un camino que los priva del apoyo británico tan deficiente", y termina pronosticando que el actual estado de cosas traerá fatalmente la alianza germano-rusa.

Bajo tan negros vaticinios, añábase el temor de que las circunstancias lleven a la Gran Bretaña a salir nuevamente de su espléndido aislamiento, forzándola a optar—aunque por ahora sea sólo políticamente—entre dos adversarios. Ya puede verse por las palabras

(Signe en la 3a. pág.)

ser distribuidos en los aeródromos respectivos y las diferentes unidades de los Estados Unidos, en los aeropuertos de Long Island. Hoy aterrizarán en los campos de aviación de Nueva York 672 aeroplanos militares, para la finiquitación de las maniobras anuales del cuerpo de aviación del ejército estadounidense.

Mañana por la tarde la metrópoli de acero, Nueva York, será bombardeada teóricamente por la monstruosa escuadra del Tio Sam, con el fin de estudiar "sobre el terreno" las posibilidades que tiene para su defensa.

Los siguientes campos de esta vecindad han sido escena de activas diligencias en los últimos días y lo serán mañana con motivo de la llegada de los aviones: Mitchell Field, Roosevelt Field (números 1 y 2), Curtiss Field, Valley Stream, L. I., y Fairchild Field, de Farmingdale, Long Island.

El alto comando general de las fuerzas de aire, tierra y agua estará concentrado en Mitchell Field. Los gigantescos lanzas bombas y los aviones de transporte que llevan los mecánicos, los accesorios y materiales de repuesto, se concentrarán en los dos campos de Roosevelt Field: los aeroplanos de ataque se formarán en línea en el aeródromo de Fairchild y los escuadrones de persecución en el de Curtiss.

Un escuadrón de cinco enormes camiones de gasolina, ha obtenido permiso para cruzar por las calles de Nueva York, procedentes de Long Island City, acarreado 231,600 galones de combustible, para



## INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

### EL DEPARTAMENTO DEL INTERIOR RINDE SU INFORME SOBRE OBRAS PUBLICAS INSULARES

Encomiable progreso desarrollado durante los últimos años en todos los municipios de la isla.

La división de obras municipales del departamento del Interior ha rendido durante el último año fiscal la siguiente labor según informe oficial que se autoriza:

"En el 1911 solamente once pueblos contaban con sus sistemas de acueducto, algunos de ellos muy imperfectos como los de Juana Díaz, Ponce y Naguabo; únicamente la ciudad de San Juan disponía de un sistema de alcantarillado limitado exclusivamente al servicio del casco de la ciudad; y en cuanto a sistemas de alumbrado eléctrico, se registraban quince, merced a la Porto Rico Railway, Light and Power Company, que comenzaba la explotación del negocio, habiendo extendido sus redes a la mayor parte de estas poblaciones, y a las iniciativas particulares que como en Ponce, Mayagüez y Utuado, también explotaban este negocio desde mucho antes.

**Servicios públicos adelantados**  
En el 1919, ocho años más tarde el 50 por ciento de los pueblos de la isla contaba con sistemas de acueducto, el 9 por ciento con sistemas de alcantarillado y el 64 por ciento con alumbrado eléctrico, y al finalizar el año fiscal 1929-30 ya el 89 por ciento de los pueblos cuenta con sistemas de acueducto, 41 por ciento con sistemas de alcantarillado y 98 por ciento con el alumbrado eléctrico. Es decir, que los 76 pueblos de la isla solamente cuatro carecen de acueducto, 45 de alcantarillado y uno de alumbrado eléctrico, que es Las Marías que lo tendrá en breve por estar en construcción.

En el año 1917 después de un marcado descenso en las actividades municipales, debido sin duda a la anomalía económica que trajo consigo la guerra mundial, empezó a afirmarse, el progreso de las obras públicas municipales, favorecidos los municipios con mayores libertades para contratar empréstitos para mejoras públicas, en virtud de las modificaciones de la ley municipal.

**Máximo de labor**  
El máximo de trabajo de la división se registró en el año 1914, alcanzando el valor de las obras en esa fecha a la respetable suma de \$1,354,535.63, y desde entonces gradualmente fue decreciendo hasta el último año fiscal 1929-30, en el que este valor montó \$737,460.63. Nuestra labor durante el pasado año, ha sido mayor que la de los once años que anteceden al 1924.

Además de las obras públicas municipales, ya hemos informado anteriormente que la división tiene a su cargo todas las obras insulares que requieren estudio técnico de carácter especial, mencionando como principales durante el año fiscal el Parque Muñoz Rivera, campo atlético de la Universidad, calles y avenidas de los nuevos manicomio y presidio y alcantarillado sanitario del Sanatorio Antituberculoso. El valor total de todas las obras insulares montó a \$91,513.98.

**EL OBISPO BYRNE EN VISITA A CAGUAS**  
Caguas tributó un gran recibimiento al obispo de la diócesis de San Juan, el ilustrísimo monseñor Byrne, con motivo de su visita pastoral a dicha ciudad.

El pueblo católico y las autoridades se congregaron a la entrada de la población para darle la bienvenida al señor obispo, formando una nutrida procesión que le acompañó hasta la iglesia, desde la cual monseñor saludó y bendijo a la multitud. Su ilustrísima asistió a una recepción en el consejo de los Caballeros de Colón, siendo saludado por la sociedad católica de Caguas.

**DON JUAN ANGEL GIUSTI NOMBRADO CONSUL DE FRANCIA**  
El señor Juan Angel Giusti, dueño de los acreditados establecimientos "Paris Bazar" y "Las Novedades", de San Juan, ha sido, recientemente, nombrado por el gobierno francés, cónsul de la república de Francia en Puerto Rico.

Dadas las actividades del señor Giusti, la colonia francesa en la isla, será bien atendida en sus negocios consulares, y son muchas las felicitaciones que ha recibido con motivo de tan honrosa designación.

**PROXIMA BODA ARISTOCRATICA EN MAYAGUEZ**  
El prominente caballero de la alta sociedad de Mayagüez, don Alvaro Ramírez de Arellano, y su distinguida esposa, doña Josefa Bartolomé de Ramírez de Arellano han extendido ya las invitaciones para la unión matrimonial de su joven y bella y virtuosa hija Lorena, con el notable y caballeroso ingeniero nacido don Luis A. Ferré, de Ponce; brillante acto social que se efectuará el 30 de mayo, cursante, en la iglesia de Nuestra Señora de la Candelaria, en Mayagüez. La espléndida recepción social después de la ceremonia, se llevará

**"LA REPUBLICA EN ESPAÑA"**  
Este sensacional disco de la Compañía Columbia, el cual se nos agotó recientemente debido a la gran demanda de nuestra clientela, lo hemos vuelto a recibir. Oíste este relato de los hechos ocurridos últimamente en España. Oiga de la salida del rey... del viaje de la reina y de los infantes... de la ley marcial en el país... del saludo de América por la nueva república... Concluye en las tiendas de Castellano Molina Corp., 45 West 116th St. (entre Lenox y 5a.), 1352-5th Ave., 101 Lenox Avenue, 3478 Broadway y 1 South St. Precio, 75c. (Por correo \$1.00).

## Saldrá de Méjico para el Canadá el ministro Almazán

Va en misión, que se ignora, del presidente Ortiz Rubio. La renuncia de un juez fué aceptada. El asesino de la familia Gallardo fué capturado en San Diego.

CIUDAD DE MEJICO, 21 mayo.—(P.) El general Juan Almazán, ministro de Comunicaciones, ha sido comisionado por el presidente para que salga el sábado próximo para el Canadá en viaje de dos semanas, según se declaró en círculos oficiales. No se ha revelado el propósito del viaje.

**ACEPTA LA RENUNCIA DE UN JUEZ**  
CIUDAD DE MEJICO, 21 mayo.—(P.) El presidente Ortiz Rubio ha aceptado la renuncia del juez de la corte suprema, señor Alberto Vázquez del Mercado, quien protestó contra la deportación reciente del ex-ministro de Hacienda, señor Luis Cabrera, acusado de conspirar contra el gobierno.

El presidente hizo una declaración acusando al juez de tratar por este medio de obtener popularidad entre la sección de la opinión pública opuesta al gobierno.

**ASESINO CAPTURADO**  
SAN DIEGO, California, mayo 21.—(P.) Ralph Sinohui, de 35 años de edad, obrero, fué capturado hoy y confesó, según declara la policía, que dio muerte a Eddie Gallardo, de 19 años de edad, hijo de las hermanas de Gallardo, Lupo, de 13 años de edad, y Laura de 15, y a Mrs. Louise Mazon, de 45 años.

Los crímenes fueron cometidos anoche en Escondido, y Sinohui declara que había estado tomando mucho licor.

**MUERE UN JEFE DE BOMBOS A CAUSA DE UNA EXPLOSION**

SPRING GREEN, Wis., mayo 21.—(P.) El jefe de los bomberos Milford Graham resultó muerto, una mujer herida y ocho bomberos pudieron ser rescatados hoy cuando una explosión hizo volar el frente de un edificio.

El jefe de bomberos, ayudado por Nels Dodge de 65 años, estaban haciendo maniobras la bomba frente a la tienda de Hood Hardware, uno de los edificios que estaban en llamas. En aquellos momentos se produjo una explosión en el segundo piso, desplomándose la pared hacia la calle y sepultando a Graham. Los bomberos estuvieron trabajando denodadamente durante una hora para extraer el cadáver. Dodge sufrió varias heridas y quemaduras, además de la fractura de una muñeca.

Ocho bomberos que se encontraban en el tejado al ocurrir la explosión estuvieron en peligro al hundirse el tejado, pero pudieron salirse. Los pesados materiales se calculan en \$50,000.

**LA RECONSTRUCCION DE MANAGUA**

PANAMA, R. P., 21 mayo.—(P.) El ministro de los Estados Unidos en Nicaragua, Mr. M. E. Hanna, se encuentra aquí conferenciando con los ingenieros acerca de los planes para la reconstrucción de la legación de los Estados Unidos en Managua, que fué destruida por el terremoto de marzo.

El ministro Hanna dijo que el gobierno de Nicaragua está tratando de levantar fondos para la reconstrucción de la capital entera. Muchos edificios se están ya reconstruyendo. Agregó que se está pensando imponer un impuesto de 12 y medio por ciento sobre las tarifas aduaneras.

**LA FORTUNA DE DON ALFONSO**  
MADRID, mayo 21.—(P.) Los auditores militares de la república, encargados de averiguar la fortuna personal de la familia real, han dado un informe preliminar según el cual esta se elevaría a 86,000,000 de pesetas.

Esta suma estaría distribuida en la siguiente manera: efectivo, 3,862,674; bienes raíces, 6,516,122 e inversiones, 75,621,204.

Como unos cuarenta millones de pesetas en inversiones se cree que están depositados en bancos de Inglaterra, Francia, Holanda, Bélgica y Suiza.

Dice el memorándum que las joyas que poseen los miembros de la familia real no aparecen en el inventario y otros objetos también, por ser imposible determinar su valor.

**ARISTOCRATAS DETENIDOS**  
GIBRALTAR, mayo 21.—(P.) Cuatro españoles de la nobleza y tres señoras de Sevilla fueron detenidos hoy en la línea fronteriza de esta plaza al intentar salir de España con la cantidad de 85,000 pesetas en metales.

El dinero que llevaban quedó confiscado y asimismo el automóvil en que viajaban.

Las siete personas fueron llevadas a Algeciras y puestas a disposición de las autoridades.

**NEGLENCIA CONSULAR?**  
GIJON, mayo 21.—(P.) Las familias de las víctimas del bombardeo del vapor alemán "Baden", en la bahía de Río de Janeiro, se han dirigido a las autoridades protestando por el "abandono" de los consulados, pues debido a ello atribuyen que aun no han recibido las indemnizaciones a que tienen derecho.

**GASTOS EXCESIVOS**  
MADRID, mayo 21.—(P.) El director de Seguridad, señor Galarza, ha dicho que mientras el jefe de Seguridad de los dos últimos gobiernos monárquicos, general Mola, no pagaba horas extraordinarias a los guardias cuando tenían que trabajar, gastó cien mil pesetas en material de guerra para perseguir a los estudiantes republicanos, cuando intentaban hacer alguna manifestación.

Según el señor Galarza, estos gastos le parecen excesivos y se propone unir el asunto al proceso que por otras causas se sigue al señor Mola.

### Misión francesa va para el Brasil a trazar la frontera

El Congreso Cafetero de Sao Paulo continúa en sus actividades

PARIS, Francia, mayo 21.—(P.) El comité de Finanzas del senado aprobó hoy el informe presentado por el senador Lebrun relativo a la erogación de un crédito para los gastos de la comisión que emprenderá viaje al Brasil a delimitar la frontera entre la Guayana Francesa y el Brasil.

**EL CONGRESO CAFETERO**  
RIO DE JANEIRO, mayo 21.—(P.) El proyecto de constitución y reglamento presentado en el congreso cafetero reunido en Sao Paulo, se dejó para discutirse en la reunión del 29 del presente.

Leyóse un telegrama del comité brasileño norteamericano de Nueva York para el fomento del consumo del café.

Proyéctase la creación de un banco internacional de cooperación. El Salvador propuso la creación de un departamento de registro de marcas de café con su sede principal en Sao Paulo.

**NUOVO CONCEJO MUNICIPAL Y ALCALDE EN LIMA**  
LIMA, Perú, mayo 21.—(P.) El gobierno de Lima aceptó la renuncia del alcalde, así como la de los concejales que siguieron al mayor en su decisión.

Luego de aceptarla, el gobierno nombró el nuevo concejo municipal, que se reunirá para designar alcalde a un miembro de su seno.

**EL CINCUENTENARIO DE LA FUNDACION DE LA CRUZ ROJA**

WASHINGTON, 21 mayo.—(P.) El presidente Hoover rindió tributo esta noche a los fundadores de la Cruz Roja en los Estados Unidos, durante el curso de un banquete dado en celebración del cincuentenario de su fundación.

Presidió el presidente de la Corte Suprema federal Charles E. Hughes. Después habló el presidente Hoover y después el juez Max Huber de Zurich, Suiza, presidente del Comité Internacional de la Cruz Roja.

Más de sesenta miembros del cuerpo diplomático, asistieron. El presidente Hoover al referirse a la Cruz Roja, dijo que era "una de las más hermosas flores del espíritu americano y de la democracia americana".

**LA RECONSTRUCCION DE MANAGUA**

PANAMA, R. P., 21 mayo.—(P.) El ministro de los Estados Unidos en Nicaragua, Mr. M. E. Hanna, se encuentra aquí conferenciando con los ingenieros acerca de los planes para la reconstrucción de la legación de los Estados Unidos en Managua, que fué destruida por el terremoto de marzo.

El ministro Hanna dijo que el gobierno de Nicaragua está tratando de levantar fondos para la reconstrucción de la capital entera. Muchos edificios se están ya reconstruyendo. Agregó que se está pensando imponer un impuesto de 12 y medio por ciento sobre las tarifas aduaneras.

**TRAJES DE LANA**  
MODELOS  
'Rudy' y 'Hollywood'  
\$21.75 y \$24.75

Calidad por calidad, nadie más barato en la ciudad

**SOMBREROS DE PAJILLA**  
de calidad inmejorable, última moda, forro superior, elegantes  
\$1.85 y \$2.85

ENVIOS A CUALQUIER PARTE DEL PAIS  
Devolvemos el dinero en el término de dos días si que no quede satisfecho

**VICTOR SEGARRA & COMPANY**  
4335—Quinta Avenida  
esquina a la calle 112, N. Y.

Calidad por calidad, nadie más barato en la ciudad

**SOMBREROS DE PAJILLA**  
de calidad inmejorable, última moda, forro superior, elegantes  
\$1.85 y \$2.85

ENVIOS A CUALQUIER PARTE DEL PAIS  
Devolvemos el dinero en el término de dos días si que no quede satisfecho

### UN HOMBRE GRAVEMENTE HERIDO AYER EN BROOKLYN, EN UNA TRIFULCA DE CABARET

John Kempt, de 26 años de edad y domiciliado en la octava avenida de Brooklyn, número 266, resultó con una grave herida de bala en el brazo derecho ayer a las cinco de la mañana, en una reyerta que se suscitó en el conocido cabaret "Ellopy Joe", sitio en el cual ya han ocurrido más de un hecho semejante.

El herido fué trasladado al Flower Hospital, de Brooklyn desde el local en que ocurrió la pelea, que está situado en la calle cincuenta y uno número 133, al oeste.

El tiroteo fué como consecuencia de una pelea a puñetazos que ocurrió en el café y en la cual participaron cinco individuos. Parece que uno de éstos salió de la refriega con la peor parte y al verso mal parado, se marchó del sitio y lo cierto es que a alguien se lo debió contar a su manera, porque veinte minutos más tarde, cayeron por el cabaret cuatro individuos con el ánimo descompuesto preguntando "quién había dado los golpes".

**EMPIEZAN A TIROS**  
Antes de que nadie tuviera tiempo de contestar, uno de los cuatro, sacó una pistola automática y empezó a oprimir el gatillo a lo loco, disparando cuatro proyectiles en rápida sucesión.

Una de las balas alcanzó al pobre Kempt en el brazo, a pesar de que según parece, no había tenido nada que ver en la pelea de los puñetazos.

El detective Sheare y el policía uniformado Keeney, que pasaban cerca casualmente, corrieron hacia sí "Sloppy Joe", pero ya el cuarteto había desaparecido.

Al producirse el tiroteo, había como cuarenta personas en el establecimiento y fué una gran casualidad que los disparos no hirieran a otras personas.

La policía como no pudo arrestar a nadie de los delincuentes se inclinó a creer que se escaparon.

**CAUTOS DE TRECE MEDIOS-HARRILES DE CERVEZA Y DETUVO A DAVIS STONE,** gerente, a Louis Cohen, cajero y a John Morton, camarero, todos empleados del cabaret.

ROMA, mayo 21.—(P.)—De buena fuente se ha sabido hoy aquí que posiblemente sea sometido a "disciplina" el notable compositor de música y director de la Orquesta Filarmónica de New York, Arturo Toscanini, por haberse negado a tocar el himno nacional fascista, el pasado jueves en Bolonia. En los círculos relacionados con las agencias del gobierno se cree que la medida traerá consigo la suspensión temporal de su pasaporte, como signo de desaprobación del gobierno por su reciente acción.

Según se informó a su debido tiempo, Toscanini recibió una bofetada en la cara de un miembro fascista cuando rehusó cumplir el orden de tocar el himno. Al día siguiente se le ordenó que saliera de Bolonia, y al presente se encuentra en su casa de Milán.

**RAZONES DE LOS FASCISTAS**  
Los fascistas achacan a Toscanini la responsabilidad, pues siendo italiano ya-podía suponer que sería requerido para tocar el himno nacional, como acto de cortesía hacia los miembros del gabinete. Al negarse a ello, se propuso que el director de la banda tomara el puesto de Toscanini para dirigir el himno, y aunque se le hizo saber que no era necesario que estuviera presente, no accedió a ello.

Aunque los fascistas deploran el hecho y le califican de descorsete por tratarse de Toscanini, le disculpan diciendo que era lógico que ocurriera así. También han hecho la aclaración de que no se le obligó a marchar de Bolonia, sino que se le aconsejó, para evitar posibles incidencias.

**EL MISMO GABINETE FUÉ RECONSTITUIDO AYER EN BÉLGICA**

Había renunciado después de un acalorado debate en el parlamento

BRUSELAS, mayo 21.—(P.)—El gabinete del primer ministro Henri Jaspar, que había estado en el cargo por casi cuatro años, renunció hoy después de una disputa entre los miembros del partido católico y el partido liberal en la cámara sobre una erogación para las obras de defensa en la frontera.

Esta es la segunda vez en ese periodo que escisión entre los partidos haya creado una crisis ministerial.

La enmienda propuesta por el partido católico reduciendo la proyectada erogación de aproximadamente \$8,575,000 fué la chispa que inflamó el fuego político.

Apenas había anunciado el primer ministro Jasper la aceptación de la enmienda por el gobierno, cuando (sigue en la 3a. pág.)

### El mismo gabinete fué reconstituido ayer en Bélgica

Había renunciado después de un acalorado debate en el parlamento

BRUSELAS, mayo 21.—(P.)—El gabinete del primer ministro Henri Jaspar, que había estado en el cargo por casi cuatro años, renunció hoy después de una disputa entre los miembros del partido católico y el partido liberal en la cámara sobre una erogación para las obras de defensa en la frontera.

Esta es la segunda vez en ese periodo que escisión entre los partidos haya creado una crisis ministerial.

La enmienda propuesta por el partido católico reduciendo la proyectada erogación de aproximadamente \$8,575,000 fué la chispa que inflamó el fuego político.

Apenas había anunciado el primer ministro Jasper la aceptación de la enmienda por el gobierno, cuando (sigue en la 3a. pág.)

**ASTORIA, L. I.**  
Avenida 23 y calle 28  
Teléfono Astoria 8-1229.  
**BODEGA ESPAÑOLA**  
PRODUCTOS ESPAÑOLES, TROPICALES E HISPANO AMERICANOS.  
PRECIOS REDUCIDÍSIMOS. COMA  
ACEITE "IBARRA" \$1.99 gal.  
CHORIZOS 45c lib.  
ARROZ, dos libras por 9c.

**POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA DE LA FISCHER'S CLOTHES SHOP**  
EL SURTIDO COMPLETO SE OFRECE A 1/2 de sus anteriores precios

**Trajes y Sobretodos de Primavera**  
en los últimos estilos, colores y materiales  
Una variada colección a escoger de muchos prominentes fabricantes.

Anteriormente vendidos por \$50, AHORA \$24.45  
" " " " 40, AHORA 19.95  
" " " " 30, AHORA 14.45  
" " " " 25, AHORA 12.50  
" " " " 18, AHORA 8.95

Acuda inmediatamente y aproveche la oportunidad de escoger lo mejor

**1517 Lexington Avenue**  
Esquina 98th St. NEW YORK CITY

**Calidad... Exquisitos sabores y Maravillosa Suavidad**

...hacen que ahora el nuevo y rico Mantecado HORTON sea único de delicioso atractivo

Horton desea sincera y realmente ofrecerles el MEJOR mantecado que es posible fabricar. Ellos han investigado todas las más importantes mejoras de fabricación. Se han aprovechado de todos los adelantos en los aparatos modernos. Continuamente están desarrollando nuevas combinaciones de sabor.

Por lo tanto, es muy natural que Horton introduzca ahora su ULTIMA maravilla en la fabricación del mantecado... CONGELACION RAPIDA. El mágico proceso que le proporciona increíble suavidad al mantecado.

Visite su Detallista Horton hoy y compre Mantecado Horton de CONGELACION RAPIDA en el nuevo paquete redondo de media pinta.

**FAST FROZEN**  
(CONGELACION RAPIDA)

**HORTON'S ICE CREAM**  
J. M. Horton Ice Cream Co. Inc., New York - Connecticut - New Jersey  
© 1931, J. M. Horton Ice Cream Co. Inc.



# PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

MODAS DE PARIS

Por Mlle. DARE PARIS MODERNA LAS LINEAS CLASICAS



La moda, después de muchas tentativas afortunadas, se ha afirmado. La cintura se estableció en su lugar normal; las faldas son de extensión apropiada. Asistimos actualmente a un renacimiento de la moda, a una realización de los verdaderos principios de línea y proporción. La moda, hallando su inspiración en lo "clásico", extrae de esa fuente nueva belleza, nueva vida.

El centro del talle ha venido a ser como eje de la figura. Para dar equilibrio a la esbeltez de la cintura, aparecen los movimientos alrededor de los hombros, y para equilibrar la muy frecuente extensión ininterrumpida de las faldas o de los efectos de pelo hay corpiños que presentan singular interés.

El recorte y la incrustación, como mero elemento decorativo, ya no están en boga, y los materiales son hermóticamente drapados, tablados y cortados. Son manejados con clásica sencillez, pero su manipulación espléndida requiere inexplicable maestría.

En síntesis, los sorprendentes y sin embargo, lógicos resultados de la modificación en la moda son estos:

Abundancia de material y libertad de líneas.

Escotes suavemente drapados y líneas de talle recogidas y cruzadas, en vestidos de día y noche, y también en blusas, sacos y tapados.

Capas y motivos de capas en todos los tipos de trajes.

El conjunto, de un sutil tipo sastre, para deporte, ciudad y tarde.

Blusas y corpiños con un efecto abultado.

Chaquetas que indican la línea del talle mediante el corte y los cinturones.

Faldas que caen libremente desde un canesú ceñido o drapado en las caderas.

Extensión moderada para uso diario y amplia para voladas.

Vestidos enterizos con boleros saquitos boleros o capas.

Tapados envolventes, cortados en forma, drapados, abultados entallados y con capota.

Colores claros y oscuros, combinados, para conjuntos, vestidos y abrigos.

Materiales de sólidas tonalidad y tramas multicolores, que dan un efecto monótono.

Y una moda para saraos que, causa de su libertad y sencillez, permite un amplio renglón de tratamientos y siluetas.

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

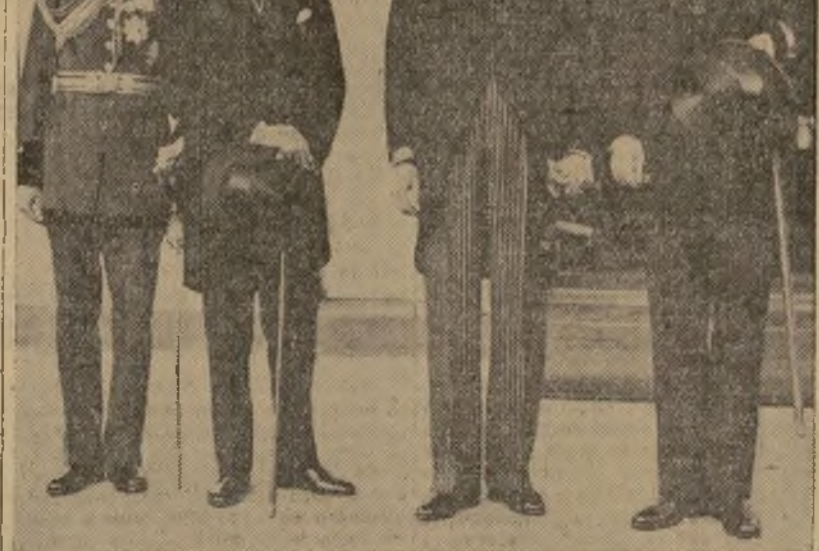
Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

Encantadoras pijamas para la noche en lamé plateado con banda de luné brocado, modelo de Lanvin

## Hay 6,000 obreros sin trabajo en Santander

NUEVO DIPLOMATICO DE COLOMBIA EN LOS E. U.

Hacen una imponente manifestación ante el ayuntamiento. — Artículo del doctor Marañón. — Dice que la revolución española fue un proceso intelectual. — Cadena perpetua a los incendiarios de Málaga.



El nuevo ministro de Colombia ante la Casa Blanca, doctor Fabio Luzano y Torrijos, al salir de la Casa Blanca, después de haber presentado al presidente Hoover las credenciales que le acreditaban con el carácter de Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de su país en los Estados Unidos. Con el señor ministro se ve, a su derecha, el primer secretario de la legación, don José María Coronado Suárez, y al apuesto militar, coronel don Jorge Merced. A la izquierda, el señor Southgate, oficial de protocolo.

## Notas de Sociedad

El distinguido caballero uruguayo, don José Riching, cónsul general de la república oriental del Uruguay, en Nueva York, se dirige hoy en corto viaje a Montevideo, embarcando por el vapor "South-ern Cross".

A bordo del "Teno" llegó ayer con procedencia de Valparaíso, el doctor don Mario Rodríguez, segundo secretario de la embajada de Chile en los Estados Unidos.

El doctor Rodríguez es un jurisconsulto de sobresaliente figura en el foro chileno, habiendo desempeñado durante los últimos cinco años una posición de gran importancia y responsabilidad en el ministerio de Relaciones Exteriores de Chile.

Es autor de un notable libro sobre legislación consular, considerado como una obra autorizada en la materia.

A recibirlo a bordo estuvieron el señor don Luis E. Feliú Hurtado, cónsul general de Chile en Nueva York; don Guillermo Gazitúa, cónsul adjunto, y otros notables.

A bordo del "Leviathan" llegó hoy después de un corto viaje a Europa, el comandante don Manuel S. Espinosa, del ejército cubano, en compañía de su esposa.

A bordo del vapor "Paris" se dirige Europa el reverendo padre Pablo Rami, párroco de la iglesia española de Nuestra Señora del Pilar, de Brooklyn.

Don Pedro Pérez, cónsul adjunto al cónsul general de Cuba en Nueva York, regresó a esta ciudad después de una temporada de permanencia en su patria.

Salió para Washington, adonde va como delegado del gobierno de Cuba, para asistir a la conferencia de la Cruz Roja, el doctor José Antonio López del Valle, director local de sanidad de la Habana.

Con el séquito también para Washington el doctor Mario de Jesús Angulo, comisionado también del gobierno cubano, quien va en compañía de su esposa y hijo.

Para Rochester, en donde se propone permanecer una temporada en estudios relacionados con los adelantos de la ciencia médica, salió el doctor José Guillermo Lewis, presidente de la asamblea nacional de Panamá. Va acompañado por su esposa.

Después de una permanencia de algunos meses en su patria, regresó a Nueva York el distinguido caballero argentino don Carlos Quirós, cónsul del consulado general de la República Argentina en esta ciudad.

De Santiago, Chile, llegó ayer en el vapor "Teno" el doctor Vidal, en unión de su esposa.

Vino ayer por el vapor "Teno" la distinguida dama chilena doña Rafaela Fernández de Oliver, esposa del notable dibujante chileno don Juan Oliver, que aquí reside desde hace varios años.

Ha experimentado una franca mejoría en su delicada salud el señor don J. Ricardo Julia, cónsul general de la República Dominicana en Nueva York.

A bordo del "Leviathan" llegó hoy con procedencia de Europa el distinguido arquitecto mejicano don Guillermo Zárraga.

Don Mauricio Perales, llegado hoy de Europa a bordo del "Leviathan".

De Evansfield, Indiana, llegó la distinguida señorita colombiana Matilde Deeb, cuyos familiares residen en esta.

El gobierno de la República Argentina ha designado para desempeñar el cargo de canciller en el Ministerio de Relaciones Exteriores al señor don Juan José de los Ríos, quien ha aceptado la designación.

El mismo gabinete fué reconstituido ayer.

Hacen una imponente manifestación ante el ayuntamiento. — Artículo del doctor Marañón. — Dice que la revolución española fue un proceso intelectual. — Cadena perpetua a los incendiarios de Málaga.

SANTANDER, mayo 21. (P.)— Hay en esta ciudad más de seis mil obreros sin trabajo, que en una imponente manifestación han ido a pedir esta mañana ante el Ayuntamiento. La policía logró disolverlos sin incidentes, pero se teme que de un momento a otro vuelvan a repetir su petición violentamente, pues la situación de los trabajadores es bastante crítica.

Además en el pueblo de Arroyo se quedaron sin faena seiscientos trabajadores que estaban empleados en el gran pantano del Ebro, cuyo embalse abarca siete pueblos, que desaparecerán completamente cuando se termine el irremiso estancamiento, que será el mayor de Europa en su clase.

Los contratistas que trabajaban en las obras dicen que no cobran del Estado, por lo cual se ven obligados a paralizar las obras. También son muchos los campesinos que han recibido la indemnización por las tierras expropiadas por el gobierno para construir el pantano.

La fábrica de Corcho e Hijos ha despedido a sus obreros y asimismo la Standard Electric anuncia que en breve cerrará sus puertas por falta de pedidos.

Debido a esta situación de los obreros, hace que se temen conflictos sociales en caso de que en alguna forma no se remedie la situación de los trabajadores parados.

Entre las gentes pudientes se ha iniciado una suscripción de fondos para aliviar las circunstancias de los braceros.

Artículo del doctor Marañón. — MADRID, mayo 21. (P.)— "La manovra ha muerto por enquistamiento", ha dicho el conocido doctor Gregorio Marañón, en un artículo que publica hoy en el diario "El Sol".

Agrega que el rey ignoraba, igual que los políticos que le servían, cuanto ocurría en el país, por falta de ponerse en contacto con el pueblo.

Esta falta de comunicación del monarca, ha aprobado las sentencias de los palatinos que le aislaron totalmente de las masas, y ha sido la causa principal del cambio de régimen.

"La revolución española ha sido un gran proceso intelectual", manifiesta el gran médico, labrando los escritos poco a poco la separación del pueblo y de la monarquía.

Cadena perpetua. SEVILLA, mayo 21. (P.)— El capitán general de la región, señor Cabanillas, ha aprobado las sentencias del consejo de guerra de Málaga, condenando a cadena perpetua y a doce años, respectivamente, a los incendiarios cocidos infraganti, Antonio Luque y Gustavo Peña.

Ambos serán trasladados inmediatamente a uno de los penales de España.

Necesitan diploma. MADRID, mayo 21. (P.)— El Consejo de ministros ha decidido que en lo sucesivo todas las personas dedicadas a la enseñanza primaria deberán de tener diploma de la Escuela Normal de Maestros.

En los círculos católicos la disposición se interpreta como contraria al clero, puesto que hay muchos sacerdotes en España dedicados a la enseñanza primaria, sin tener dicho diploma.

La República Española. Disco monumental que describe: La caída de la Monarquía. La abdicación de D. Alfonso. La salida de Doña Victoria y los gritos del pueblo, todo en un DISCO COLUMBIA.

LA NIÑA DE LOS PEINES. CANTORA FLAMENCA. ALEGRIAS — SEQUILLAS. TANGO FLAMENCO — SAETAS. MEDIA GRANADINA — JULERIAS.

BAILABLES. LA NIÑA DE GOYA. EL TRIQUITRAQUE.

ORQ. SINFONICA DE MADRID. POLO GITANO. Iratón. PERITA JUENES. Abadón. BAYAS FANTASIAS. Turlu EN LA ALHAMBRA, Iratón.

Señale con gratia de nuestro Catálogo para los amantes de la música, una lista de los discos más recientes.

SE ATENDEN ORDENES POR CORREO. AMBERTO NOCHES.

NEW YORK. Band Instrument Co.

TRES TIENDAS EN NEW YORK: 111 East 14th St., Cereza Union Square, 243 W. 34th St., entre 7a. y 8a. Ave. 1000 10th Ave., entre 45th y 46th St.

UNA EN BROOKLYN: 1225 Broadway, cerca Greene Ave.

## Propónese que la Liga se abstenga de "funciones imperiales" antiesclavistas

Informa el delegado de Venezuela. — El consejo aprueba el crédito agrícola internacional. — Depositans las ratificaciones del arbitraje.

GINEBRA, Suiza, mayo 21. (P.)— El consejo de la Liga de Naciones aprobó hoy oficialmente el informe de la comisión pan-europea para el establecimiento de una compañía internacional de crédito agrícola hipotecario y dispuso a terminar sus labores de menor importancia para luego clausurar sus sesiones.

Presentose un debate algo acalorado sobre la posición de la Liga de Naciones en el caso de Liberia.

La protesta contra el método de intervención de la Liga en la situación de la esclavitud en Liberia, fué exteriorizada por el delegado de Venezuela, señor César Zameta, quien presentó un extenso informe diciendo que la ayuda de la Liga de Naciones debe ser estrictamente de carácter técnico y no político, porque de lo contrario estaría comprometida la independencia de Liberia.

Los esfuerzos para suprimir la esclavitud en Liberia, dijo el delegado venezolano, se debilitarán si la Liga adopta "funciones imperiales".

El representante de Liberia, Antonio Sottile, replicó diciendo que la ayuda prestada por los peritos económicos bajo los auspicios de la Liga había sido recibida en Liberia con gratitud.

"La esclavitud no existe ya en Liberia — dijo — pero yo sé por experiencia que existe en otra parte".

Arthur Henderson, ministro del Exterior británico, anunció que su gobierno había aprobado su designación de presidente de la conferencia general de desarme del año entrante y depositó la ratificación por Gran Bretaña, Australia y Nueva Zelanda del acta general para la solución pacífica de las disputas internacionales.

El ministro del Exterior francés, Briand, depositó igualmente la ratificación de su país a la misma acta y además el protocolo que con-

tiene la adhesión de los Estados Unidos a la corte municipal.

Dino Grandi, delegado italiano, depositó la ratificación de Italia, y Sir Atul Chatterjee la de la India.

En círculos autorizados de aquí se admite que ninguno de los dos organismos ahora reunidos tocará el asunto del pacto naval anglo-franco-italiano, en vista del status incierto del ministro de Exterior francés, aparte de la importancia capital que tienen ahora los problemas económicos.

Briand mantiene en reserva sus planes futuros. Algunos creen que renunciará tan pronto llegue a París, mañana o el sábado.

Suspende las sesiones. GINEBRA, mayo 21. (P.)— La comisión pan-europea suspendió esta noche sus sesiones después de adoptar un plan de procedimiento para estudiar el remedio del malstar económico este verano, fijando la próxima sesión para el 3 de septiembre.

No hay gobierno por reconocer en H. América.

(Continuación de la 1a. Pág.)

los gobiernos provisionales estaban en control de sus respectivos países, de que no se hacía resistencia a su control y que se veía claramente que su intención era cumplir con las obligaciones internacionales y celebrar elecciones en el momento debido.

En las instrucciones enviadas al embajador Dearing en Lima para el reconocimiento, se le hizo presente que declarara que "el cambio de gobierno no implicaba cambios en las relaciones diplomáticas entre los Estados Unidos y el Perú".

Se demuestra especial buen gusto al combinar estas corbatas de fantasía con camisas de colores enteros—azules, grises, champán.

Estas elegantes corbatas de novedad tienen distintos precios.

\$1.50 y \$2

CORBATAS PARA CABALLEROS, PRIMER PISO

Tiendas Suburbanas de Altman

ALTMAN-WESTCHESTER White Plains, N. Y.

ALTMAN-NEW JERSEY East Orange, N. J.

ALTMAN-NEW YORK 111 East 14th St., Cereza Union Square, 243 W. 34th St., entre 7a. y 8a. Ave. 1000 10th Ave., entre 45th y 46th St.

UNA EN BROOKLYN: 1225 Broadway, cerca Greene Ave.

ALTMAN-NEW YORK 111 East 14th St., Cereza Union Square, 243 W. 34th St., entre 7a. y 8a. Ave. 1000 10th Ave., entre 45th y 46th St.

UNA EN BROOKLYN: 1225 Broadway, cerca Greene Ave.







# Fidel La Barba le disputa esta noche el título a Battling Battalino

**El campeón declara que sorprenderá a los críticos como ante Kid Chocolate**

**Fidel La Barba está haciendo ya planes para su reinado.—Kid Kaplan en el encuentro semifinal.—Se espera un buen lleno**

**Grimes suspendido por John Heydler**

**Se le castiga por haber discutido con un "umpire" en Brooklyn**

Verdaderamente, Battalino ha derrotado tan frecuentemente a los críticos, que se le ha dado el apodofo de "Kid Chocolate". En su último combate, el de la noche del sábado, ante el campeón de la Liga Nacional, por su conducta desordenada en el partido con Brooklyn ayer.

Grimes fue castigado por una suspensión de cinco días por haber discutido con un "umpire" en Brooklyn. El presidente de la Liga, sin embargo, no disciplinó al "manager" Gabby Street, quien fue expulsado del partido en el primer "inning" por haber discutido con el "umpire" McGrew.

**Se rehusaron las visas a 140,000 extranjeros**

WASHINGTON, mayo 21. (A.P.).—Según cálculos del departamento de Estado para el 30 de junio próximo, se rehusaron las visas a 140,000 extranjeros.

Después de un par de años de combates, el campeón, renunció al título en favor de su más logro adversario, el campeón de la Liga Nacional, por su conducta desordenada en el partido con Brooklyn ayer.

**Pérez de Ayala llega a Londres**

LONDRES, mayo 21. (A.P.).—Una gran multitud compuesta en su mayoría por españoles e hispanoamericanos, fue a la estación a recibir a don Ramón Pérez de Ayala, que viene para asumir las funciones de embajador de la república de España ante la corte de San Jaime.

**Reparando los baches en la Habana**

SERVICIO ESPECIAL DE LA PRENSA. HAVANA, mayo 21. — Los treinta mil baches que, según datos oficiales de la secretaría de Obras Públicas existen en las calles de la ciudad de la Habana, parecen que en fecha no muy lejana están llamados a desaparecer.

**El congreso reanuda sus funciones en Chile**

SANTIAGO, mayo 21. (A.P.).—El congreso inauguró hoy sus sesiones de invierno, asumiendo los poderes legislativos extraordinarios de que ha sido investido por el presidente Ibañez durante el receso.

**EE. UU. toman ventaja sobre Canadá por 2-0**

MONTREAL, mayo 21. (A.P.).—Freddy X. Shields, joven jugador neoyorquino, derrotó hoy al doctor Jack Wright, de Canadá, en el primer partido del match entre Estados Unidos y el equipo canadiense correspondiente a la final de las eliminatorias norteamericanas por la Copa Davis. El "score" fue de 6-0, 6-2 y 6-2.

**Edward Charles**

107 PARK ROW

Anticipación GRATIS. Los señores que se anuncian en la PRENSA...

22.50

Edwards Charles

107 PARK ROW

Anticipación GRATIS. Los señores que se anuncian en la PRENSA...

22.50

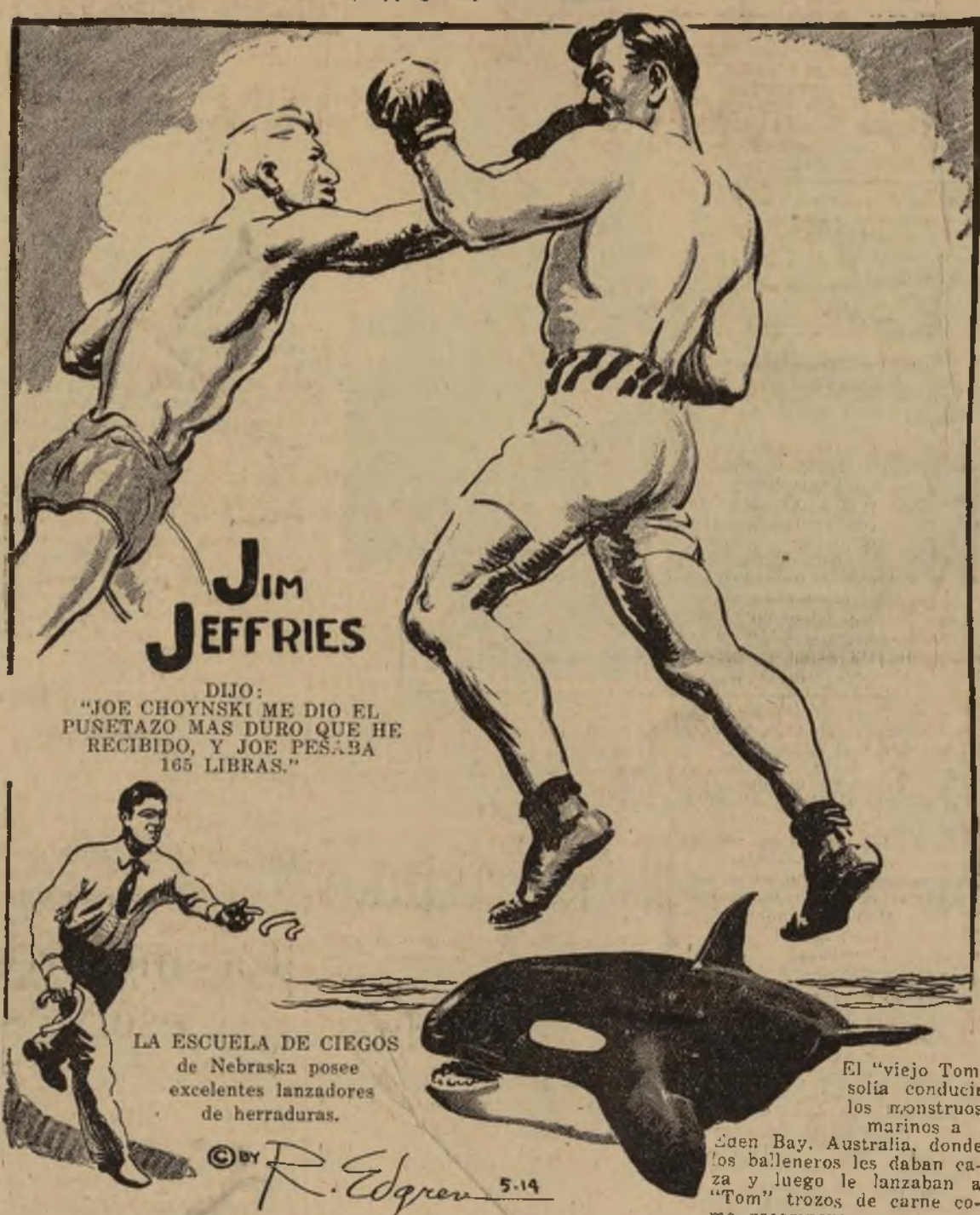
Edwards Charles

107 PARK ROW

## MILAGROS DEL SPORT

(Copyright by Robert Edgren)

Por ROBERT EDGREN



## TEATRALES

Por HELEN TEN BROECK

### La Señorita Broadway dice...

La Liga de Teatros de New York, a la cual pertenecen los empresarios más activos de los Estados Unidos, ha solicitado de la Asociación de Transportes, que tiene la representación de las principales rutas de pasajeros en este país, se sirva tomar en consideración los beneficios que obtendrían, tanto las empresas de ferrocarriles como las de teatro, si se rebajaran las tarifas para el personal de las compañías que van de ciudad en ciudad, dando representaciones.

La comunicación la suscriben los señores Arthur Hopkins, como presidente y otras varias personas en calidad de miembros de la directiva, quienes considerando muy elevados los gastos que originan las excursiones artísticas, les califican de prohibitivas. Se considera muy probable que la Asociación de Transportes tome en cuenta estas indicaciones y el resultado de las gestiones que acaban de iniciarse será dado a conocer a los lectores de LA PRENSA.

El teatro Loew's de la 116, obtuvo la semana que termina las entradas más numerosas que desde hace mucho tiempo se registran. En el programa figuraba Charlie Chaplin en su última producción, "City Lights". El día pasado se formó el programa con "City Streets", y Gary Cooper, continuando muy concurrido este teatro.

La autora de esta columna despidió ayer al señor Romani al embarcar rumbo a Europa, esperando regresar en Londres el próximo miércoles con Rosa Ponselle y otros notables cantantes del Metropolitan de New York. Estos artistas y el director de orquesta, Tullio Serafin, tomarán parte en las funciones de ópera del Covent Garden, de Londres.

El señor Romani es un compositor de música italiana autor de la ópera "Fedra", por la que se le ha concedido un premio. Por primera vez se representará fuera de Italia, y Miss Ponselle tendrá el papel principal, que fue desempeñado por Rosa Ponselle de la Chicago Opera Company, el día del estreno en Italia.

Esta ópera que ha obtenido el mismo premio que "Cavalleria Rusticana" de Pietro Mascagni obtuvo hace varios años, tengo entendido, que será estrenada en el Metropolitan de esta ciudad la próxima temporada, a menos que el señor Gatti-Casazza cambie su modo de pensar.

Si ustedes ven a un exbalero muy preocupado en las proximidades del Templo del Parque Central, seguramente no es otro que el comisionado de Parques, Mr. Herick, quien trata de resolver el problema de que existan dos asientos donde antes había uno solo. De esta manera, las personas que disfrutan de los conciertos que la banda de Gaidman da en este lugar, durante las noches de verano, que muy en breve serán inaugurados llegarán al doble.

Estos conciertos debidos a la magnitud de un opulento residente de esta ciudad, ofrecen momentos de gran placer a muchos miles de personas, y se ha hecho tan popular, que en los pocos años que se vienen dando, que se hace indispensable ampliar el lugar destinado a este objeto. Los conciertos alternan con los

### El gobierno de Cuba anunció ayer sublevaciones

(Continuación de la p. 14.)

emergencia, aunque no hay temor de que los levantamientos adopten un carácter serio, pues que las informaciones que hemos recibido de otros lugares de la república nos indican que prevalece absoluta tranquilidad.

En cuanto a la suspensión de garantías, para lo cual el presidente está debidamente autorizado por el congreso, y pudiendo usar a discreción, no se ha decretado la suspensión, pero tal vez se haga necesario hacerlo si la actitud sediciosa persiste.

Si se decreta, se hará con todo el tino posible y con el mejor juicio, como fue el caso en las ocasiones anteriores. El gobierno desea una absoluta tranquilidad y completa paz, pero aunque está dispuesto a ser lo más indulgente posible, también está dispuesto a mantener el orden en la república por todos los medios y a cualquier precio.

No hay detalles

En las oficinas de la secretaría de Gobernación se informa que aun no se habían recibido detalles de la insurrección ocurrida en la provincia de Oriente, pero que se creía llegarían noticias de ello muy pronto.

Otros mensajes de Santiago afirman que reina tranquilidad allí y que no se ha sabido hubieran ocurrido nuevos levantamientos.

Sin embargo, en las primeras horas de la mañana de hoy pasó por Pinar del Río un camión cargado de armas y municiones y custodiado por ocho soldados.

Informan a Washington

WASHINGTON, 21 mayo. (A.P.). El subsecretario de Estado señor Castle, manifestó hoy que la embajada de los Estados Unidos en la Habana había informado al departamento que habían rumores en la Habana de que era inminente una insurrección armada.

La embajada sin embargo ha tenido cuidado de agregar que todos dichos rumores no "habían sido confirmados".

Insurrección en Manzanillo

HABANA, 21 mayo. (A.P.). Men-

### BASEBALL

LIGA AMERICANA

Washington . . . . . 4 7 0  
Chicago . . . . . 2 5 2  
Baterías: Hadley y Marberry y Spencer; Thomas, McKan, y Tate.

Nueva York . . . . . 6 12 2  
Cincinnati . . . . . 7 13 1  
Baterías: Phipps, Gómez, Sherid y Dickey; Hudlin, Miller y Sewell, Myatt.

Filadelfia . . . . . 12 18 1  
Detroit . . . . . 5 14 1  
Baterías: Roumel, Hahaffey, Walberg y Cochran; Bridges, Sullivan, Herring, Sorrell y Schang Hayworth.

Boston . . . . . 1 4 2  
St. Louis . . . . . 2 7 2  
Baterías: McFadyen y Berry; Berry, Connolly; Collins y R. Farrell.

### Viudas y madres norteamericanas en peregrinación a Verdún

VERDUN, Francia, mayo 21. (A.P.).—Con el tiempo frío, pero un día claro, varias madres y viudas norteamericanas emprendieron hoy su peregrinación a los campos de batalla de Francia, donde cayeron sus hijos y sus esposos durante la guerra mundial, visitando hoy la necrópolis de Romagne, donde fueron inhumados 15,000 soldados norteamericanos.

El imponente cementerio produjo profunda impresión a los parientes de los allí sepultados.

Acompañaron a la comitiva varios oficiales del ejército norteamericano y cinco enfermeras.

general Machado por elementos americanos para que cese la injusta y disfrazada intervención diplomática que desde 1917 ha venido sosteniendo en Cuba una serie de presidentes usurpadores contra la voluntad popular. "Cuba debe ser devuelta al pueblo cubano", dijo el doctor Ortiz, "para que su pueblo, que desde 1917 no ha podido votar con libertad para elegir como le plazca a sus legítimos gobernantes, pueda acabar con la era de crímenes y corrupciones".

Fue adoptada por unanimidad esta moción: "Los cubanos expropiados en Washington, como consecuencia de la tiranía de Machado, acuerdan consignar públicamente su deseo de que cese realmente el apoyo encubierto o descubiertamente durante años varios elementos infuantes u oficiales de los Estados Unidos, han venido prestando al presidente Machado, cuyo gobierno además de tiránico y sangriento, es ilegal por ser la enmienda hecha a la Constitución de 1902 que le sirvió de pretexto para continuar en el poder, cuya ilegalidad acaba de ser declarada por el Tribunal Supremo de Cuba. Los cubanos niegan también la colaboración moral y efectiva del pueblo americano en el esfuerzo que el pueblo de Cuba está realizando por restaurar las libertades de su patria, continuando así la íntima confraternidad entre ambos pueblos, base de la Joint Resolution del Congreso de los Estados Unidos de abril de 1898, por la cual se declaró enfáticamente el derecho de Cuba a ser libre y se inició la colaboración armada de los americanos con los cubanos patriotas que desde hacía años venían luchando heroicamente por sus libertades internas y externas."

La fecha patria en Washington

Por iniciativa de la Cuban Patriotic League, la colonia de emigrados cubanos en Washington celebró un mitin acordando no conmemorar la fecha del 20 de mayo, para "demostrar el luto que entristece a Cuba".

En cambio acordaron conmemorar la fecha del 19 de mayo, aniversario de la muerte de José Martí, el apóstol de la independencia y libertades de Cuba, yendo en peregrinación a depositar unas flores en la tumba de Calixto García y de todos los grandes patriotas cubanos muertos por la libertad de Cuba, para que inspiren y fortalezcan a los patriotas actuales.

El doctor Fernando Ortiz, intelectual e historiador cubano, pronunció un previsorio discurso en nombre de los expropiados, diciendo que la ceremonia era como un rito de exorcismo a los espíritus de Martí, de Calixto García y de todos los grandes patriotas cubanos muertos por la libertad de Cuba, para que inspiren y fortalezcan a los patriotas actuales.

El doctor Ortiz repitió, una vez más, que los cubanos no desean la intervención militar del gobierno de los Estados Unidos; pero si piden que cese el apoyo material y espiritual que ha venido prestando al

## Francia cifra sus esperanzas en Jean Borotra para conservar su campeonato

**Lott y Van Ryn serán constantes amenazas en el torneo que comienza el lunes en París.—Los campeonatos dobles.—Lott y Heien Jacobs eliminados ayer.**

AUTEUIL, Francia, mayo 21.—(A.P.). George M. Lott y John Van Ryn, jugadores del equipo de los Estados Unidos en el concurso por la Copa Davis, fueron clasificados números 2 y 5, respectivamente, en el sorteo para la disputa del campeonato francés individual, que comienza el lunes.

Jean Borotra, el "vasco saltarín" y uno de los "tres mosqueteros", encabeza la lista.

Lott se medirá con Emanuel Duplex en su primer encuentro, mientras que Van Ryn tendrá como adversario al checoslovaco Mensell.

Los campeonatos dobles

AUTEUIL, Mayo 21.—(A.P.). Las esperanzas de una pareja norteamericana a la que se concedían grandes probabilidades de triunfo en la disputa de los campeonatos franceses de pistas firmes, se desvanecieron esta tarde con la derrota de Helen Jacobs y George M. Lott en los cuartos de final del torneo mixto por el equipo de Doris Metaxa y Antoine Gentien, que triunfaron por 6-3, 6-4 y 6-1.

En el torneo de parejas femeninas, la de Miss Elizabeth Ryan y Fraulein Cilly Aussem derrotó a la compuesta por Mrs. Phyllis Statler y Muriel Thomas, inglesas, por 6-4 y 6-2. Las vencedoras pasaron a la semifinal y se medirán mañana con la pareja Sigart-Henrotin, mientras que la señorita Lily de Alvarez y Mme. Mathieu, campeona francesa, vencedora hoy de Mrs. R. E. Haylock y Joan Ridley, se enfrentarán con Miss Nuthall y Mrs. Wittingstall, ganadoras de Doris Metaxa y Collette Rosambert por 6-4 y 6-2.

La señorita de Alvarez lucía hoy una nueva variación de la falda partida, aunque no en un estilo tan radical como la que vistió ayer y que llamó tan poderosamente la atención del público.

H. W. (Bunny) Austin y C. H. Kingsley derrotaron a la pareja francesa de Paul Feret y Pierre Landry por 7-5, 6-2, 6-8 y 6-3.

Otra pareja británica, la compuesta por G. P. Hughes y P. J. Heley y Fred Perry. El "score" fue de 6-4, 6-8 y 6-4.

El doctor Henrich Klenschroth por 6-2 y 4-3. El doctor alemán sufrió un calambre en un pie y tuvo que abandonar el segundo "set" en cuatro juegos por tres a favor de sus contrarios.

Jean Borotra y Christian Bous-sus, considerada la pareja más fuerte del torneo masculino doble junto con la de George Lott y John Van Ryn, derrotaron hoy a Emanuel Duplex y Raymond Rodet, por 6-1, 6-0 y 6-0.

Cilly Aussem, formando pareja con Bousus en el doble mixto, avanzaron a los cuartos de final a expensas de Claude Anet y Marcel Bernard por 6-3 y 6-1.

Los colores norteamericanos sufrieron otro tropiezo con la derrota de John Van Ryn y su esposa, más conocida por Midge Gladman, a manos de la pareja inglesa de Mary Heley y Fred Perry. El "score" fue de 6-4, 6-8 y 6-4.

El doctor Henrich Klenschroth por 6-2 y 4-3. El doctor alemán sufrió un calambre en un pie y tuvo que abandonar el segundo "set" en cuatro juegos por tres a favor de sus contrarios.

Jean Borotra y Christian Bous-sus, considerada la pareja más fuerte del torneo masculino doble junto con la de George Lott y John Van Ryn, derrotaron hoy a Emanuel Duplex y Raymond Rodet, por 6-1, 6-0 y 6-0.

Cilly Aussem, formando pareja con Bousus en el doble mixto, avanzaron a los cuartos de final a expensas de Claude Anet y Marcel Bernard por 6-3 y 6-1.

Los colores norteamericanos sufrieron otro tropiezo con la derrota de John Van Ryn y su esposa, más conocida por Midge Gladman, a manos de la pareja inglesa de Mary Heley y Fred Perry. El "score" fue de 6-4, 6-8 y 6-4.

El doctor Henrich Klenschroth por 6-2 y 4-3. El doctor alemán sufrió un calambre en un pie y tuvo que abandonar el segundo "set" en cuatro juegos por tres a favor de sus contrarios.

Jean Borotra y Christian Bous-sus, considerada la pareja más fuerte del torneo masculino doble junto con la de George Lott y John Van Ryn, derrotaron hoy a Emanuel Duplex y Raymond Rodet, por 6-1, 6-0 y 6-0.

Cilly Aussem, formando pareja con Bousus en el doble mixto, avanzaron a los cuartos de final a expensas de Claude Anet y Marcel Bernard por 6-3 y 6-1.

Los colores norteamericanos sufrieron otro tropiezo con la derrota de John Van Ryn y su esposa, más conocida por Midge Gladman, a manos de la pareja inglesa de Mary Heley y Fred Perry. El "score" fue de 6-4, 6-8 y 6-4.

El doctor Henrich Klenschroth por 6-2 y 4-3. El doctor alemán sufrió un calambre en un pie y tuvo que abandonar el segundo "set" en cuatro juegos por tres a favor de sus contrarios.

Jean Borotra y Christian Bous-sus, considerada la pareja más fuerte del torneo masculino doble junto con la de George Lott y John Van Ryn, derrotaron hoy a Emanuel Duplex y Raymond Rodet, por 6-1, 6-0 y 6-0.

Cilly Aussem, formando pareja con Bousus en el doble mixto, avanzaron a los cuartos de final a expensas de Claude Anet y Marcel Bernard por 6-3 y 6-1.

Los colores norteamericanos sufrieron otro tropiezo con la derrota de John Van Ryn y su esposa, más conocida por Midge Gladman, a manos de la pareja inglesa de Mary Heley y Fred Perry. El "score" fue de 6-4, 6-8 y 6-4.

El doctor Henrich Klenschroth por 6-2 y 4-3. El doctor alemán sufrió un calambre en un pie y tuvo que abandonar el segundo "set" en cuatro juegos por tres a favor de sus contrarios.

Jean Borotra y Christian Bous-sus, considerada la pareja más fuerte del torneo masculino doble junto con la de George Lott y John Van Ryn, derrotaron hoy a Emanuel Duplex y Raymond Rodet, por 6-1, 6-0 y 6-0.

Cilly Aussem, formando pareja con Bousus en el doble mixto, avanzaron a los cuartos de final a expensas de Claude Anet y Marcel Bernard por 6-3 y 6-1.

Los colores norteamericanos sufrieron otro tropiezo con la derrota de John Van Ryn y su esposa, más conocida por Midge Gladman, a manos de la pareja inglesa de Mary Heley y Fred Perry. El "score" fue de 6-4, 6-8 y 6-4.

El doctor Henrich Klenschroth por 6-2 y 4-3. El doctor alemán sufrió un calambre en un pie y tuvo que abandonar el segundo "set" en cuatro juegos por tres a favor de sus contrarios.

Jean Borotra y Christian Bous-sus, considerada la pareja más fuerte del torneo masculino doble junto con la de George Lott y John Van Ryn, derrotaron hoy a Emanuel Duplex y Raymond Rodet, por 6-1, 6-0 y 6-0.

Cilly Aussem, formando pareja con Bousus en el doble mixto, avanzaron a los cuartos de final a expensas de Claude Anet y Marcel Bernard por 6-3 y 6-1.

Los colores norteamericanos sufrieron otro tropiezo con la derrota de John Van Ryn y su esposa, más conocida por Midge Gladman, a manos de la pareja inglesa de Mary Heley y Fred Perry. El "score" fue de 6-4, 6-8 y 6-4.

## Venta Excepcional

Notables rebajas  
Gran economía para usted

Nuestro completo surtido para la primavera y verano en

**TRAJES**

TRAJES DE DEPORTES  
Sobretodos y "Tuxedos"

REDUCIDOS A

**\$24.50 \$28.75**

**\$32.50 y \$36.75**

No olvidamos del costo y las ganancias

Nuestras ventas siempre han sido provechosas para nuestros clientes, pero esta sobrepasa a las anteriores por las verdaderas ganancias que ofrecemos.

VENGA TEMPRANO PARA PODER ESCOGERLAS.

LA UNICA Y ORIGINAL

**TAUB'S**

**CLOTHES**

112 LENOX AVE y calle 116

EN LA PUERTA DEL "SUBWAY".

Esta tienda permanece abierta hasta las 11 de la noche.

Abierta los domingos hasta las 6

SE HABLA ESPAÑOL

EL UNICO TEATRO HISPANO EN NUEVA YORK.

5a. Avenida y calle 110

SEMANA DEL 22 AL 28 DE MAYO, 1931

EN ESCENA: — El idolo de la cinematografía parlante:

**GUTY CARDENAS**

Conchita Bañuls

Guillermo Moreno

En su vasto repertorio de canciones típicas.

Conchita Bañuls

Guillermo Moreno

En su vasto repertorio de canciones típicas.

Conchita Bañuls

Guillermo Moreno

En su vasto repertorio de canciones típicas.

Conchita Bañuls

Guillermo Moreno

En su vasto repertorio de canciones típicas.

Conchita Bañuls

Guillermo Moreno



SECCION DE RADIO

Selecciones de Operetas y Clásicos

**Ecogidos programas predominan en las difusoras para hoy.—La soprano condesa Albani en el Concierto Kodak.—La pelea para el campeonato de los pesos pluma en el Garden.**

Seleccionados programas se anuncian para hoy en los carteles de las difusoras, predominando la música de operetas y clásicos.

**Marta de la Torre, violinista**

2.45 a 3.00 p. m.—WMCB

La eminente virtuosa cubana continúa su serie de recitales por esta estación, cambiando su hora de la 1.30 p. m. a la indicada. Su programa para hoy ha sido confeccionado como sigue:

Homage Andalus (Lloraba en sueños (danza))  
Sovilla  
Ruedas de la  
Tango

**Joyas de operetas**

4.00 a 4.45 p. m.—WABC

Con el concurso de la soprano Catherine Field, el contralto Helen Nugent, el tenor Carl Faber y el bajo Crane Calder, miembros del elenco artístico de la CBS, Channon Collinge dirigirá el siguiente programa:

Gypsy Life (Vida Gitana), de "The Bohemian Girl"  
Gypsy Life (Vida Gitana), de "The Bohemian Girl"  
Gypsy Life (Vida Gitana), de "The Bohemian Girl"

Helena Nugent y coro  
Entrada, de "Hansel und Gretel"  
Humperdinck

Star of My Soul (Estrella de mi alma), de "Gypsy"  
Graveyard, de "Gypsy"  
Only the Dumb (Solo en sueños), de "Knickerbocker"

Madrigal, de "The Mikado"  
Marcha: Tiger Tails  
Orquesta

**Ases de los Deportes**

7.00 a 7.15 p. m.—WOR

Los Clayton y Jimmy Durante, cuyas comedias en revistas y variedades han desterrado de risa al público, serán entrevistados por Ed Sullivan, el reputado cronista deportivo, quien espera poder sacar de sus entrevistas material de deportes humorísticos, para diversión de los que sintonicen con este programa.

**Concierto Cities Service**

8.00 a 9.00 p. m.—WEAF

Jessica Dragonette, la popular y notable soprano, cantará "Clavellitos", de Valverde, durante el variado programa de esta audición, en la cual también participará el cuarteto "Cavaliers", el dúo de pianistas Banta-Retenberg y la orquesta dirigida por el maestro Rosario Bourdon que ejecutará, como una de sus selecciones, el famoso "Bolero" del compositor francés Ravel.

**Programa Nestlé**

8.00 a 8.30 p. m.—WJZ

El celebrado primer actor cómico, Frank Moulton, uno de los miembros del grupo Roxy original y conocido por sus actuaciones en operetas del género Gilbert-Sullivan en las que siempre se distinguía, será el solista del programa que presentará la orquesta dirigida por el maestro Nat Brunloff.

**Revista "Dutch Masters"**

8.30 a 9.00 p. m.—WABC

Helen Oelheim y Nelson Eddy, acompañados de la orquesta que dirige Eugene Ormandy, en su acostumbrado programa de selecciones populares de varias épocas.

**Pequeña Orquesta Sinfónica**

9.00 a 10.00 p. m.—WOR

La agrupación que dirige el maestro Philip James ejecutará un programa extraordinario, en el que se incluyen todos los números de la suite por Camille Saint-Saëns, titulada "El Carnaval de los Animales", en cuya interpretación serán protagonistas los aclaudados pianistas de reputación internacional, Alma y Paul Vivano. El programa completo es como sigue:

Obertura: "Overture"  
Suite: "The Carnival of the Animals"  
Die Meistersinger  
Canción del pájaro  
Enredo  
Escena de "Die Walküre"

**Velada pugilística**

9.30 a 11.00 p. m.—WMCB

En el Madison Square Garden se celebrará esta noche el encuentro pugilístico a quince asaltos entre Bat Battalino y Fidel La Barba, cuando éste procurará destronar al primero de su reinado en la categoría de los pesos pluma. La referida pelea ha despertado el interés de la afición por cuanto se ofrece a La Barba—favorito de la categoría—oportunidad de hacerse de un segundo título de campeón en su carrera pugilística, habiendo ya ostentado el de los moscas.

**Condesa Olga Albani, soprano**

10.00 a 10.30 p. m.—WEAF

La eminente artista hispana, con el concurso del cuarteto "Men About Town", y la orquesta bajo la dirección del reputado maestro Nathaniel Shilkret, ofrecerá el siguiente programa:

Only a Rose (Solo en sueños)  
Condesa Albani y Frank Parker, tenor  
Star Dust  
Orquesta

**AGENCIA FUNERARIA**

**"CAPILLA FUNERARIA"**

Lláme a

TRAFALGAR 7-8200

FRANK E. CAMPBELL

The Funeral Church Inc. (11th entre)

Broadway y 6th St., N.Y.

BELLA CANTANTE DEL BEL CANTO



do en la Nueva Escuela de Estudios Sociales, de ésta, y hoy les hablará el doctor Robert A. Millikan. La transmisión se hará en tres puntos distintos, pues además del programa organizado para Nueva York, y el discurso del doctor Millikan, el orador será presentado a los concurrentes a la sesión de la asamblea y a los radioescuchas que sintonicen, por el presidente de la asociación, Mr. Herbert Hoover, quien hablará desde la Casa Blanca en Washington.

**Teatro Aéreo RKO**

10.30 a 11.00 p. m.—WEAF

Bernice Clair, Alexander Gray y Doc Rockwell, concejales elementales del teatro, participarán en el acto de variedades organizado para esta difusión, presentando un programa musical y cartado de extraordinaria atracción.

**Vincent López y orquesta**

11.00 a 12.00 p. m.—WEAF

La popular agrupación dará la audición de su programa de bailes ejecutado en los salones del Hotel St. Regis.

**Joyas Gilbert-Sullivan**

11.30 a 12.00 p. m.—WJZ

Con el concurso de la soprano Mariel Wilson, contralto Mary McCall, el tenor Charles Harrison, el barítono Walter Preston, un competente coro mixto y la orquesta dirigida por el maestro Harold Sanford, se llevará a efecto un programa seleccionado de trozos de las operetas producto de los geniales compositores ingleses, como sigue:

Selecciones de "The Wonder Bar"  
Conjunto  
Chinese Epitome  
Out of Nowhere (De la nada)  
Oh, Miss Hannah  
Stout Hearted Man  
Orquesta

**El radio en la educación**

10.00 a 11.00 p. m.—WJZ y WABC

La primera asamblea anual del Consejo Nacional Consultivo que se ocupa de determinar el valor del radio en la educación se está celebrando.

**PROGRAMA PARA HOY**

670 K.—WJZ—376 M.  
6.45 A. M.—Información  
6.55 A. M.—Variaciones  
7.05 P. M.—Francisco, elemental y superior  
7.20 P. M.—Neumático de la reunión de la Junta del Presupuesto Municipal

7.25 P. M.—Información policíaca y de base  
7.35 P. M.—Variaciones  
7.45 P. M.—Variaciones  
7.55 P. M.—Variaciones  
8.05 P. M.—Variaciones  
8.15 P. M.—Variaciones  
8.25 P. M.—Variaciones  
8.35 P. M.—Variaciones  
8.45 P. M.—Variaciones  
8.55 P. M.—Variaciones  
9.05 P. M.—Variaciones  
9.15 P. M.—Variaciones  
9.25 P. M.—Variaciones  
9.35 P. M.—Variaciones  
9.45 P. M.—Variaciones  
9.55 P. M.—Variaciones  
10.05 P. M.—Variaciones  
10.15 P. M.—Variaciones  
10.25 P. M.—Variaciones  
10.35 P. M.—Variaciones  
10.45 P. M.—Variaciones  
10.55 P. M.—Variaciones  
11.05 P. M.—Variaciones  
11.15 P. M.—Variaciones  
11.25 P. M.—Variaciones  
11.35 P. M.—Variaciones  
11.45 P. M.—Variaciones  
11.55 P. M.—Variaciones  
12.05 P. M.—Variaciones  
12.15 P. M.—Variaciones  
12.25 P. M.—Variaciones  
12.35 P. M.—Variaciones  
12.45 P. M.—Variaciones  
12.55 P. M.—Variaciones  
1.05 A. M.—Variaciones  
1.15 A. M.—Variaciones  
1.25 A. M.—Variaciones  
1.35 A. M.—Variaciones  
1.45 A. M.—Variaciones  
1.55 A. M.—Variaciones  
2.05 A. M.—Variaciones  
2.15 A. M.—Variaciones  
2.25 A. M.—Variaciones  
2.35 A. M.—Variaciones  
2.45 A. M.—Variaciones  
2.55 A. M.—Variaciones  
3.05 A. M.—Variaciones  
3.15 A. M.—Variaciones  
3.25 A. M.—Variaciones  
3.35 A. M.—Variaciones  
3.45 A. M.—Variaciones  
3.55 A. M.—Variaciones  
4.05 A. M.—Variaciones  
4.15 A. M.—Variaciones  
4.25 A. M.—Variaciones  
4.35 A. M.—Variaciones  
4.45 A. M.—Variaciones  
4.55 A. M.—Variaciones  
5.05 A. M.—Variaciones  
5.15 A. M.—Variaciones  
5.25 A. M.—Variaciones  
5.35 A. M.—Variaciones  
5.45 A. M.—Variaciones  
5.55 A. M.—Variaciones  
6.05 A. M.—Variaciones  
6.15 A. M.—Variaciones  
6.25 A. M.—Variaciones  
6.35 A. M.—Variaciones  
6.45 A. M.—Variaciones  
6.55 A. M.—Variaciones  
7.05 A. M.—Variaciones  
7.15 A. M.—Variaciones  
7.25 A. M.—Variaciones  
7.35 A. M.—Variaciones  
7.45 A. M.—Variaciones  
7.55 A. M.—Variaciones  
8.05 A. M.—Variaciones  
8.15 A. M.—Variaciones  
8.25 A. M.—Variaciones  
8.35 A. M.—Variaciones  
8.45 A. M.—Variaciones  
8.55 A. M.—Variaciones  
9.05 A. M.—Variaciones  
9.15 A. M.—Variaciones  
9.25 A. M.—Variaciones  
9.35 A. M.—Variaciones  
9.45 A. M.—Variaciones  
9.55 A. M.—Variaciones  
10.05 A. M.—Variaciones  
10.15 A. M.—Variaciones  
10.25 A. M.—Variaciones  
10.35 A. M.—Variaciones  
10.45 A. M.—Variaciones  
10.55 A. M.—Variaciones  
11.05 A. M.—Variaciones  
11.15 A. M.—Variaciones  
11.25 A. M.—Variaciones  
11.35 A. M.—Variaciones  
11.45 A. M.—Variaciones  
11.55 A. M.—Variaciones  
12.05 A. M.—Variaciones  
12.15 A. M.—Variaciones  
12.25 A. M.—Variaciones  
12.35 A. M.—Variaciones  
12.45 A. M.—Variaciones  
12.55 A. M.—Variaciones  
1.05 A. M.—Variaciones  
1.15 A. M.—Variaciones  
1.25 A. M.—Variaciones  
1.35 A. M.—Variaciones  
1.45 A. M.—Variaciones  
1.55 A. M.—Variaciones  
2.05 A. M.—Variaciones  
2.15 A. M.—Variaciones  
2.25 A. M.—Variaciones  
2.35 A. M.—Variaciones  
2.45 A. M.—Variaciones  
2.55 A. M.—Variaciones  
3.05 A. M.—Variaciones  
3.15 A. M.—Variaciones  
3.25 A. M.—Variaciones  
3.35 A. M.—Variaciones  
3.45 A. M.—Variaciones  
3.55 A. M.—Variaciones  
4.05 A. M.—Variaciones  
4.15 A. M.—Variaciones  
4.25 A. M.—Variaciones  
4.35 A. M.—Variaciones  
4.45 A. M.—Variaciones  
4.55 A. M.—Variaciones  
5.05 A. M.—Variaciones  
5.15 A. M.—Variaciones  
5.25 A. M.—Variaciones  
5.35 A. M.—Variaciones  
5.45 A. M.—Variaciones  
5.55 A. M.—Variaciones  
6.05 A. M.—Variaciones  
6.15 A. M.—Variaciones  
6.25 A. M.—Variaciones  
6.35 A. M.—Variaciones  
6.45 A. M.—Variaciones  
6.55 A. M.—Variaciones  
7.05 A. M.—Variaciones  
7.15 A. M.—Variaciones  
7.25 A. M.—Variaciones  
7.35 A. M.—Variaciones  
7.45 A. M.—Variaciones  
7.55 A. M.—Variaciones  
8.05 A. M.—Variaciones  
8.15 A. M.—Variaciones  
8.25 A. M.—Variaciones  
8.35 A. M.—Variaciones  
8.45 A. M.—Variaciones  
8.55 A. M.—Variaciones  
9.05 A. M.—Variaciones  
9.15 A. M.—Variaciones  
9.25 A. M.—Variaciones  
9.35 A. M.—Variaciones  
9.45 A. M.—Variaciones  
9.55 A. M.—Variaciones  
10.05 A. M.—Variaciones  
10.15 A. M.—Variaciones  
10.25 A. M.—Variaciones  
10.35 A. M.—Variaciones  
10.45 A. M.—Variaciones  
10.55 A. M.—Variaciones  
11.05 A. M.—Variaciones  
11.15 A. M.—Variaciones  
11.25 A. M.—Variaciones  
11.35 A. M.—Variaciones  
11.45 A. M.—Variaciones  
11.55 A. M.—Variaciones  
12.05 A. M.—Variaciones  
12.15 A. M.—Variaciones  
12.25 A. M.—Variaciones  
12.35 A. M.—Variaciones  
12.45 A. M.—Variaciones  
12.55 A. M.—Variaciones  
1.05 A. M.—Variaciones  
1.15 A. M.—Variaciones  
1.25 A. M.—Variaciones  
1.35 A. M.—Variaciones  
1.45 A. M.—Variaciones  
1.55 A. M.—Variaciones  
2.05 A. M.—Variaciones  
2.15 A. M.—Variaciones  
2.25 A. M.—Variaciones  
2.35 A. M.—Variaciones  
2.45 A. M.—Variaciones  
2.55 A. M.—Variaciones  
3.05 A. M.—Variaciones  
3.15 A. M.—Variaciones  
3.25 A. M.—Variaciones  
3.35 A. M.—Variaciones  
3.45 A. M.—Variaciones  
3.55 A. M.—Variaciones  
4.05 A. M.—Variaciones  
4.15 A. M.—Variaciones  
4.25 A. M.—Variaciones  
4.35 A. M.—Variaciones  
4.45 A. M.—Variaciones  
4.55 A. M.—Variaciones  
5.05 A. M.—Variaciones  
5.15 A. M.—Variaciones  
5.25 A. M.—Variaciones  
5.35 A. M.—Variaciones  
5.45 A. M.—Variaciones  
5.55 A. M.—Variaciones  
6.05 A. M.—Variaciones  
6.15 A. M.—Variaciones  
6.25 A. M.—Variaciones  
6.35 A. M.—Variaciones  
6.45 A. M.—Variaciones  
6.55 A. M.—Variaciones  
7.05 A. M.—Variaciones  
7.15 A. M.—Variaciones  
7.25 A. M.—Variaciones  
7.35 A. M.—Variaciones  
7.45 A. M.—Variaciones  
7.55 A. M.—Variaciones  
8.05 A. M.—Variaciones  
8.15 A. M.—Variaciones  
8.25 A. M.—Variaciones  
8.35 A. M.—Variaciones  
8.45 A. M.—Variaciones  
8.55 A. M.—Variaciones  
9.05 A. M.—Variaciones  
9.15 A. M.—Variaciones  
9.25 A. M.—Variaciones  
9.35 A. M.—Variaciones  
9.45 A. M.—Variaciones  
9.55 A. M.—Variaciones  
10.05 A. M.—Variaciones  
10.15 A. M.—Variaciones  
10.25 A. M.—Variaciones  
10.35 A. M.—Variaciones  
10.45 A. M.—Variaciones  
10.55 A. M.—Variaciones  
11.05 A. M.—Variaciones  
11.15 A. M.—Variaciones  
11.25 A. M.—Variaciones  
11.35 A. M.—Variaciones  
11.45 A. M.—Variaciones  
11.55 A. M.—Variaciones  
12.05 A. M.—Variaciones  
12.15 A. M.—Variaciones  
12.25 A. M.—Variaciones  
12.35 A. M.—Variaciones  
12.45 A. M.—Variaciones  
12.55 A. M.—Variaciones  
1.05 A. M.—Variaciones  
1.15 A. M.—Variaciones  
1.25 A. M.—Variaciones  
1.35 A. M.—Variaciones  
1.45 A. M.—Variaciones  
1.55 A. M.—Variaciones  
2.05 A. M.—Variaciones  
2.15 A. M.—Variaciones  
2.25 A. M.—Variaciones  
2.35 A. M.—Variaciones  
2.45 A. M.—Variaciones  
2.55 A. M.—Variaciones  
3.05 A. M.—Variaciones  
3.15 A. M.—Variaciones  
3.25 A. M.—Variaciones  
3.35 A. M.—Variaciones  
3.45 A. M.—Variaciones  
3.55 A. M.—Variaciones  
4.05 A. M.—Variaciones  
4.15 A. M.—Variaciones  
4.25 A. M.—Variaciones  
4.35 A. M.—Variaciones  
4.45 A. M.—Variaciones  
4.55 A. M.—Variaciones  
5.05 A. M.—Variaciones  
5.15 A. M.—Variaciones  
5.25 A. M.—Variaciones  
5.35 A. M.—Variaciones  
5.45 A. M.—Variaciones  
5.55 A. M.—Variaciones  
6.05 A. M.—Variaciones  
6.15 A. M.—Variaciones  
6.25 A. M.—Variaciones  
6.35 A. M.—Variaciones  
6.45 A. M.—Variaciones  
6.55 A. M.—Variaciones  
7.05 A. M.—Variaciones  
7.15 A. M.—Variaciones  
7.25 A. M.—Variaciones  
7.35 A. M.—Variaciones  
7.45 A. M.—Variaciones  
7.55 A. M.—Variaciones  
8.05 A. M.—Variaciones  
8.15 A. M.—Variaciones  
8.25 A. M.—Variaciones  
8.35 A. M.—Variaciones  
8.45 A. M.—Variaciones  
8.55 A. M.—Variaciones  
9.05 A. M.—Variaciones  
9.15 A. M.—Variaciones  
9.25 A. M.—Variaciones  
9.35 A. M.—Variaciones  
9.45 A. M.—Variaciones  
9.55 A. M.—Variaciones  
10.05 A. M.—Variaciones  
10.15 A. M.—Variaciones  
10.25 A. M.—Variaciones  
10.35 A. M.—Variaciones  
10.45 A. M.—Variaciones  
10.55 A. M.—Variaciones  
11.05 A. M.—Variaciones  
11.15 A. M.—Variaciones  
11.25 A. M.—Variaciones  
11.35 A. M.—Variaciones  
11.45 A. M.—Variaciones  
11.55 A. M.—Variaciones  
12.05 A. M.—Variaciones  
12.15 A. M.—Variaciones  
12.25 A. M.—Variaciones  
12.35 A. M.—Variaciones  
12.45 A. M.—Variaciones  
12.55 A. M.—Variaciones  
1.05 A. M.—Variaciones  
1.15 A. M.—Variaciones  
1.25 A. M.—Variaciones  
1.35 A. M.—Variaciones  
1.45 A. M.—Variaciones  
1.55 A. M.—Variaciones  
2.05 A. M.—Variaciones  
2.15 A. M.—Variaciones  
2.25 A. M.—Variaciones  
2.35 A. M.—Variaciones  
2.45 A. M.—Variaciones  
2.55 A. M.—Variaciones  
3.05 A. M.—Variaciones  
3.15 A. M.—Variaciones  
3.25 A. M.—Variaciones  
3.35 A. M.—Variaciones  
3.45 A. M.—Variaciones  
3.55 A. M.—Variaciones  
4.05 A. M.—Variaciones  
4.15 A. M.—Variaciones  
4.25 A. M.—Variaciones  
4.35 A. M.—Variaciones  
4.45 A. M.—Variaciones  
4.55 A. M.—Variaciones  
5.05 A. M.—Variaciones  
5.15 A. M.—Variaciones  
5.25 A. M.—Variaciones  
5.35 A. M.—Variaciones  
5.45 A. M.—Variaciones  
5.55 A. M.—Variaciones  
6.05 A. M.—Variaciones  
6.15 A. M.—Variaciones  
6.25 A. M.—Variaciones  
6.35 A. M.—Variaciones  
6.45 A. M.—Variaciones  
6.55 A. M.—Variaciones  
7.05 A. M.—Variaciones  
7.15 A. M.—Variaciones  
7.25 A. M.—Variaciones  
7.35 A. M.—Variaciones  
7.45 A. M.—Variaciones  
7.55 A. M.—Variaciones  
8.05 A. M.—Variaciones  
8.15 A. M.—Variaciones  
8.25 A. M.—Variaciones  
8.35 A. M.—Variaciones  
8.45 A. M.—Variaciones  
8.55 A. M.—Variaciones  
9.05 A. M.—Variaciones  
9.15 A. M.—Variaciones  
9.25 A. M.—Variaciones  
9.35 A. M.—Variaciones  
9.45 A. M.—Variaciones  
9.55 A. M.—Variaciones  
10.05 A. M.—Variaciones  
10.15 A. M.—Variaciones  
10.25 A. M.—Variaciones  
10.35 A. M.—Variaciones  
10.45 A. M.—Variaciones  
10.55 A. M.—Variaciones  
11.05 A. M.—Variaciones  
11.15 A. M.—Variaciones  
11.25 A. M.—Variaciones  
11.35 A. M.—Variaciones  
11.45 A. M.—Variaciones  
11.55 A. M.—Variaciones  
12.05 A. M.—Variaciones  
12.15 A. M.—Variaciones  
12.25 A. M.—Variaciones  
12.35 A. M.—Variaciones  
12.45 A. M.—Variaciones  
12.55 A. M.—Variaciones  
1.05 A. M.—Variaciones  
1.15 A. M.—Variaciones  
1.25 A. M.—Variaciones  
1.35 A. M.—Variaciones  
1.45 A. M.—Variaciones  
1.55 A. M.—Variaciones  
2.05 A. M.—Variaciones  
2.15 A. M.—Variaciones  
2.25 A. M.—Variaciones  
2.35 A. M.—Variaciones  
2.45 A. M.—Variaciones  
2.55 A. M.—Variaciones  
3.05 A. M.—Variaciones  
3.15 A. M.—Variaciones  
3.25 A. M.—Variaciones  
3.35 A. M.—Variaciones  
3.45 A. M.—Variaciones  
3.55 A. M.—Variaciones  
4.05 A. M.—Variaciones  
4.15 A. M.—Variaciones  
4.25 A. M.—Variaciones  
4.35 A. M.—Variaciones  
4.45 A. M.—Variaciones  
4.55 A. M.—Variaciones  
5.05 A. M.—Variaciones  
5.15 A. M.—Variaciones  
5.25 A. M.—Variaciones  
5.35 A. M.—Variaciones  
5.45 A. M.—Variaciones  
5.55 A. M.—Variaciones  
6.05 A. M.—Variaciones  
6.15 A. M.—Variaciones  
6.25 A. M.—Variaciones  
6.35 A. M.—Variaciones  
6.45 A. M.—Variaciones  
6.55 A. M.—Variaciones  
7.05 A. M.—Variaciones  
7.15 A. M.—Variaciones  
7.25 A. M.—Variaciones  
7.35 A. M.—Variaciones  
7.45 A. M.—Variaciones  
7.55 A. M.—Variaciones  
8.05 A. M.—Variaciones  
8.15 A. M.—Variaciones  
8.25 A. M.—Variaciones  
8.35 A. M.—Variaciones  
8.45 A. M.—Variaciones  
8.55 A. M.—Variaciones  
9.05 A. M.—Variaciones  
9.15 A. M.—Variaciones  
9.25 A. M.—Variaciones  
9.35 A. M.—Variaciones  
9.45 A. M.—Variaciones  
9.55 A. M.—Variaciones  
10.05 A. M.—Variaciones  
10.15 A. M.—Variaciones  
10.25 A. M.—Variaciones  
10.35 A. M.—Variaciones  
10.45 A. M.—Variaciones  
10.55 A. M.—Variaciones  
11.05 A. M.—Variaciones  
11.15 A. M.—Variaciones  
11.25 A. M.—Variaciones  
11.35 A. M.—Variaciones  
11.45 A. M.—Variaciones  
11.55 A. M.—Variaciones  
12.05 A. M.—Variaciones  
12.15 A. M.—Variaciones  
12.25 A. M.—Variaciones  
12.35 A. M.—Variaciones  
12.45 A. M.—Variaciones  
12.55 A. M.—Variaciones  
1.05 A. M.—Variaciones  
1.15 A. M.—Variaciones  
1.25 A. M.—Variaciones  
1.35 A. M.—Variaciones  
1.45 A. M.—Variaciones  
1.55 A. M.—Variaciones  
2.05 A. M.—Variaciones  
2.15 A. M.—Variaciones  
2.25 A. M.—Variaciones  
2.35 A. M.—Variaciones  
2.45 A. M.—Variaciones  
2.55 A. M.—Variaciones  
3.05 A. M.—Variaciones  
3.15 A. M.—Variaciones  
3.25 A. M.—Variaciones  
3.35 A. M.—Variaciones  
3.45 A. M.—Variaciones  
3.55 A. M.—Variaciones  
4.05 A. M.—Variaciones  
4.15 A. M.—Variaciones  
4.25 A. M.—Variaciones  
4.35 A. M.—Variaciones  
4.45 A. M.—Variaciones  
4.55 A. M.—Variaciones  
5.05 A. M.—Variaciones  
5.15 A. M.—Variaciones  
5.25 A. M.—Variaciones  
5.35 A. M.—Variaciones  
5.45 A. M.—Variaciones  
5.55 A. M.—Variaciones  
6.05 A. M.—Variaciones  
6.15 A. M.—Variaciones  
6.25 A. M.—Variaciones  
6.35 A. M.—Variaciones  
6.45 A. M.—Variaciones  
6.55 A. M.—Variaciones  
7.05 A. M.—Variaciones  
7.15 A. M.—Variaciones  
7.25 A. M.—Variaciones  
7.35 A. M.—Variaciones  
7.45 A. M.—Variaciones  
7.55 A. M.—Variaciones  
8.05 A. M.—Variaciones  
8.15 A. M.—Variaciones  
8.25 A. M.—Variaciones  
8.35 A. M.—Variaciones  
8.45 A. M.—Variaciones  
8.55 A. M.—Variaciones  
9.05 A. M.—Variaciones  
9.15 A. M.—Variaciones  
9.25 A. M.—Variaciones  
9.35 A. M.—Variaciones  
9.45 A. M.—Variaciones  
9.55 A. M.—Variaciones  
10.05 A. M.—Variaciones  
10.15 A. M.—Variaciones  
10.25 A. M.—Variaciones  
10.35 A. M.—Variaciones  
10.45 A. M.—Variaciones  
10.55 A. M.—Variaciones  
11.05 A. M.—Variaciones  
11.15 A. M.—Variaciones  
11.25 A. M.—Variaciones  
11.35 A. M.—Variaciones  
11.45 A. M.—Variaciones  
11.55 A. M.—Variaciones  
12.05 A. M.—Variaciones  
12.15 A. M.—Variaciones  
12.25 A. M.—Variaciones  
12.35 A. M.—Variaciones  
12.45 A. M.—Variaciones  
12.55 A. M.—Variaciones  
1.05 A. M.—Variaciones  
1.15 A. M.—Variaciones  
1.25 A. M.—Variaciones  
1.35 A. M.—Variaciones  
1.45 A. M.—Variaciones  
1.55 A. M.—Variaciones  
2.05 A. M.—Variaciones  
2.15 A. M.—Variaciones  
2.25 A. M.—Variaciones  
2.35 A. M.—Variaciones  
2.45 A. M.—Variaciones  
2.55 A. M.—Variaciones  
3.05 A. M.—Variaciones  
3.15 A. M.—Variaciones  
3.25 A. M.—Variaciones  
3.35 A. M.—Variaciones  
3.45 A. M.—Variaciones  
3.55 A. M.—Variaciones  
4.05 A. M.—Variaciones  
4.15 A. M.—Variaciones  
4.25 A. M.—Variaciones  
4.35 A. M.—Variaciones  
4.45 A. M.—Variaciones  
4.55 A. M.—Variaciones  
5.05 A. M.—Variaciones  
5.15 A. M.—Variaciones  
5.25 A. M.—Variaciones  
5.35 A. M.—Variaciones  
5.45 A. M.—Variaciones  
5.55 A. M.—Variaciones  
6.05 A. M.—Variaciones  
6.15 A. M.—Variaciones  
6.25 A. M.—Variaciones  
6.35 A. M.—Variaciones  
6.45 A. M.—Variaciones  
6.55 A. M.—Variaciones  
7.05 A. M.—Variaciones  
7.15 A. M.—Variaciones  
7.25 A. M.—Variaciones  
7.35 A. M.—Variaciones  
7.45 A. M.—Variaciones  
7.55 A. M.—Variaciones  
8.05 A. M.—Variaciones  
8.15 A. M.—Variaciones  
8.25 A. M.—Variaciones  
8.35 A. M.—Variaciones  
8.45 A. M.—Variaciones  
8.55 A. M.—Variaciones  
9.05 A. M.—Variaciones  
9.15 A. M.—Variaciones  
9.25 A. M.—Variaciones  
9.35 A. M.—Variaciones  
9.45 A. M.—Variaciones  
9.55 A. M.—Variaciones  
10.05 A. M.—Variaciones  
10.15 A. M.—Variaciones  
10.25 A. M.—Variaciones  
10.35 A. M.—Variaciones  
10.45 A. M.—Variaciones  
10.55 A. M.—Variaciones  
11.05 A. M.—Variaciones  
11.15 A. M.—Variaciones  
11.25 A. M.—Variaciones  
11.35 A. M.—Variaciones  
11.45 A. M.—Variaciones  
11.55 A. M.—Variaciones  
12.05 A. M.—Variaciones  
12.15 A. M.—Variaciones  
12.25 A. M.—Variaciones  
12.35 A. M.—Variaciones  
12.45 A. M.—Variaciones  
12.55 A. M.—Variaciones  
1.05 A. M.—Variaciones  
1.15 A. M.—Variaciones  
1.25 A. M.—Variaciones  
1.35 A. M.—Variaciones  
1.45 A. M.—Variaciones  
1.55 A. M.—Variaciones  
2.05 A. M.—Variaciones  
2.15 A. M.—Variaciones  
2.25 A. M.—Variaciones  
2.35 A. M.—Variaciones  
2.45 A. M.—Variaciones  
2.55 A. M.—Variaciones  
3.05 A. M.—Variaciones  
3.15 A. M.—Variaciones  
3.25 A. M.—Variaciones  
3.35 A. M.—Variaciones  
3.45 A. M.—Variaciones  
3.55 A. M.—Variaciones  
4.05 A. M.—Variaciones  
4.15 A. M.—Variaciones  
4.25 A. M.—Variaciones  
4.35 A. M.—Variaciones  
4.45 A. M.—Variaciones  
4.55 A. M.—Variaciones  
5.05 A. M.—Variaciones  
5.15 A. M.—Variaciones  
5.25 A. M.—Variaciones  
5.35 A. M.—Variaciones  
5.45 A. M.—Variaciones  
5.55 A. M.—Variaciones  
6.05 A. M.—Variaciones  
6.15 A. M.—Variaciones  
6.25 A. M.—Variaciones  
6.35 A. M.—Variaciones  
6.45 A. M.—Variaciones  
6.55 A. M.—Variaciones  
7.05 A. M.—Variaciones  
7.15 A. M.—Variaciones  
7.25 A. M.—Variaciones  
7.35 A. M.—Variaciones  
7.45 A. M.—Variaciones  
7.55 A. M.—Variaciones  
8.05 A. M.—Variaciones  
8.15 A. M.—Variaciones  
8.25 A. M.—Variaciones  
8.35 A. M.—Variaciones  
8.45 A. M.—Variaciones  
8.55 A. M.—Variaciones  
9.05 A. M.—Variaciones  
9.15 A. M.—Variaciones  
9.25 A. M.—Variaciones  
9.35 A. M.—Variaciones  
9.45 A. M.—Variaciones  
9.55 A. M.—Variaciones  
10.05 A. M.—Variaciones  
10.15 A. M.—Variaciones  
10.25 A. M.—Variaciones  
10.35 A. M.—Variaciones  
10.45 A. M.—Variaciones  
10.55 A. M.—Variaciones  
11.05 A. M.—Variaciones  
11.15 A. M.—Variaciones  
11.25 A. M.—Variaciones  
11.35 A. M.—Variaciones  
11.45 A. M.—Variaciones  
11.55 A. M.—Variaciones  
12.05 A. M.—Variaciones  
12.15 A. M.—Variaciones  
12.25 A. M.—Variaciones  
12.35 A. M.—Variaciones  
12.45 A. M.—Variaciones  
12.55 A. M.—Variaciones  
1.05 A. M.—Variaciones  
1.15 A. M.—Variaciones  
1.25 A. M.—Variaciones  
1.35 A. M.—Variaciones  
1.45 A. M.—Variaciones  
1.55 A. M.—Variaciones  
2.05 A. M.—Variaciones  
2.15 A. M.—Variaciones  
2.25 A. M.—Variaciones  
2.35 A. M.—Variaciones  
2.45 A. M.—Variaciones  
2.55 A. M.—Variaciones  
3.05 A







